

» The Polar Boy  
Spielfilm, Estland 2016

LET'S CEE



LET'S CEE

Film Festival 2017

21. BIS 27. MÄRZ IN WIEN



POCKETGUIDE

ALLE FILME UND TERMINE AUF EINEN BLICK

[www.letsceefilmfestival.com](http://www.letsceefilmfestival.com)

**VIENNA**  
**BELGRADE**  
**BUDAPEST**  
**KRAKOW**  
**LJUBLJANA**  
**PRAGUE**  
**SARAJEVO**  
**SOFIA**  
**ZAGREB**



## **VIENNA: THE BRIDGE TO EUROPE**

The city's corporation for the international positioning of the business location Vienna, government2government projects and the incorporated PR of the city abroad. Starting January 1st 2016 Eurocomm-PR, a company of Wien Holding, is responsible for the international communications of the city of Vienna focusing on Central and Eastern Europe. Headquartered in Vienna it is supported by a network of eight international offices in Belgrade, Budapest, Krakow, Ljubljana, Prague, Sarajevo, Sofia and Zagreb.

**EURO  
COMM  
PR** \*  
a company of **wienholding**

<http://www.eurocommpr.at>

## **MOVIES UNITE PEOPLE THROUGH EMOTIONS!**



FOTO: STANISLAW ŻELASKO

### **MAGDALENA ŻELASKO**

Festivaldirektorin &  
Geschäftsführerin



FOTO: ANDREEA MERCUREAN

### **WOLFGANG P. SCHWELLE**

Festivaldirektor

Vom 21. bis zum 27. März 2017 findet in Wien das fünfte LET'S CEE Film Festival statt. Dabei werden wieder viele aktuelle Arthouse-Produktionen und Festival-Hits, legendäre Kinoklassiker, ideenreiche Kurzfilme und ausgezeichnete Dokumentationen, packende Dramen und ergreifende Lovestories, spannende Thriller und schräge Komödien zu sehen sein. Insgesamt zeigen wir im Urania Kino und im Mittleren Saal der VHS Urania, im Actor's Studio Wien, im Village Cinema Wien Mitte, im Artis International, in den Breitenseer Lichtspielen sowie zum ersten Mal auch im Geidorf Kunstkino in Graz und im Stadtkino Villach bereits über 140 hervorragende Filme. Fast alle davon aus Zentral- und Osteuropa und die meisten in Originalsprache mit englischen und einige auch mit deutschen Untertiteln. Erstmals gibt es auch hervorragende heimische Produktionen zu sehen und zwar mit englischen Untertiteln. Angesprochen werden damit in Wien lebende Expatriates genauso wie aus dem Ausland anreisende Festivalgäste. Nach einem Großteil der Screenings gibt es bei uns auch heuer wieder moderierte Gespräche mit mindestens einem Filmemacher, weil wir den Kinobesuch für Sie zu einem einmaligen Erlebnis machen wollen. Das praktische Programmheft, das in jede Hemd- oder Hosentasche passt, soll allen BesucherInnen die Orientierung erleichtern. Es soll aber zugleich natürlich Lust auf mehr machen. Auf mehr Filme, aber auch auf unser Angebot abseits der großen Leinwand, das von hochkarätigen, preiswerten Master Classes bis hin zu den heuer erstmals veranstalteten zweitägigen Industry Days reicht. Last, not least: Nachtschwärmer und Partytiger werden bei LET'S CEE 2017 ebenfalls nicht zu kurz kommen. Ohne Eintritt voll mit dabei ist man an den richtigen Tagen beim Chillen in der Café Bar Lounge Urania und beim Abtanzen in der Markterei. Eine besonders gute Nachricht zum Schluss: Der Preis für den Festivalpass ist mit 70 bzw. 60 Euro auch im dritten Jahr unverändert gnadenlos günstig. Alle Infos darüber finden Sie auf Seite 18 und 22 in diesem Heft.

**LET'S CEE you soon und viel Vergnügen!**

# FESTIVALPARTNER 2017 TAUSEND DANK!

## PRESENTING PARTNERS



## MAIN SPONSORS & FUNDERS



## MAIN SPONSORS & FUNDERS



## SUPPORTERS



## MAIN PROGRAMME SUPPORTERS



## MAIN PARTNERS



## MAIN PARTNERS



## MAIN MEDIA & MARKETING PARTNERS



## MAIN CINEMAS



## PARTYLINE & GET TOGETHERS



Ebenfalls **HERZLICHEN DANK** an weitere **Programmunterstützer**: Botschaft der Republik Kroatien, Botschaft der Republik Polen, Collegium Hungaricum, Creative Europe Desk Austria-MEDIA, EUNIC Austria, Slovenian Film Centre, Slowakisches Institut; an weitere **Unterstützer**: 100 Blumen Brauerei, AGT Team, Avison Media, Café-Restaurant Kandl, Ed. Haas Austria, Feindestillerei Krauss, FlixBus, FMZ Film und Medien Zentrum Margareten, Huck Finn, Kunstgießerei Loderer, The Lorenz Bahlsen Snack-World, Piotrowski Brötchenstube, Ströck-Brot, Waldquelle; an unsere **Programm-Partner**: Akademie des Österreichischen Films, Diversity Ball, East Silver Caravan, EXIT media, FEST New Directors Brunnen Film Festival, goEast Film Festival, Gosfilmofond, Kino Visegrad, Krakow Film Foundation, Kunst-SozialRaum Brunnenpassage, Raindance Film Festival, REC I Festival Internacional de Cinema de Tarragona, ShortEst, Tanzquartier Wien, Tallinn Black Nights Film Festival, Transition IQMF, Universität Wien – Institut für Politikwissenschaft, VÖFS – Verband der Österreichischen FilmSchauspielerInnen, Wiener Integrationswoche sowie an weitere **Partner**: CK Medienverlag, C Magazine, Dawail, Elipsa.at, European Youth Card | Jugendkarte, Favourite, FilmClicks, Fresh - Black Austrian Lifestyle, Goodnightat, KÄRNTNERIN, kroaivat, Lichtspiele, ÖAMTC, Polonika, Saal B und Wenedi.eu.

## INHALTSVERZEICHNIS

	Editorial	Seite 03
	Festivalpartner 2017	Seite 04
	Festivalkinos & Locations	Seite 08
	Filmprogramm	Seite 10
	Rahmenprogramm	Seite 14
	LET'S CEE Industry Days	Seite 15
	Tickets	Seite 18
	LET'S CEE 10er-Block	Seite 20
	LET'S CEE Festivalpass	Seite 22
	Eröffnungsfilm	Seite 24
	Closing Film	Seite 26
▶▶	Spielfilm-Wettbewerb	Seite 28
▶▶	Dokumentarfilm-Wettbewerb	Seite 34
▶▶	Wettbewerb Promising Debuts	Seite 42
▶▶	Kurzfilm-Wettbewerb	Seite 50
▶▶	Béla Tarr LTAA 2016	Seite 52
▶▶	Across the Line	Seite 56
▶▶	Zu Gast: East Silver Caravan	Seite 58
▶▶	Kulturjahr Österreich-Kroatien	Seite 62
▶▶	Rumänien im Fokus	Seite 64
▶▶	Polen im Fokus	Seite 66
▶▶	Austrian Day	Seite 68
▶▶	Andrzej Wajda Retrospektive	Seite 72
▶▶	Best of Classics	Seite 76
▶▶	Films & Music	Seite 88
▶▶	Classics for Kids	Seite 90
▶▶	Schulkino	Seite 92
▶▶	Kurzfilme Out of Competition	Seite 94
▶▶	Master Classes	Seite 102
▶▶	Industry Days	Seite 108
▶▶	Location-Partner & Partyline	Seite 110
	Index	Seite 113
	Team & Impressum	Seite 114

# Wir entscheiden, wo entschieden wird.



Seit über 25 Jahren begleiten wir österreichische Firmen bei ihren Geschäften in Zentral- und Osteuropa. Das Geheimnis unseres Erfolgs: Strategische Entscheidungen werden dort getroffen, wo wir auch verwurzelt sind – in Österreich. Das macht uns zu einem unabhängigen und kompetenten Finanzpartner, bei dem einzig und allein die Interessen Ihres Unternehmens im Mittelpunkt stehen.

**Meine Business-Bank.**  
[www.rbinternational.com](http://www.rbinternational.com)

 **Raiffeisen Bank  
International**

## LOCATIONS



### URANIA KINO

In der Urania befindet sich eines der historisch bedeutendsten Kinos in Wien. Das 1910 erbaute, am Donaukanal liegende Jugendstilgebäude ist ein wichtiges Wahrzeichen der Stadt und dient seit seinen Anfangstagen als Kino, Sternwarte und Bildungseinrichtung zugleich. Die zentrale Lage und die interessante Architektur machen die Urania als Festivalstandort einzigartig.

### ACTOR'S STUDIO

Das Actor's Studio liegt mitten im ersten Bezirk auf der Tuchlauben, nur wenige Gehminuten vom Stephansdom entfernt. Benannt nach der berühmten Schauspielerwerkstatt in New York, gilt dieses kleine, aber feine Kino mit drei Sälen als beliebter Treffpunkt für Filmfreunde und richtet sich auch außerhalb des Festivals an ein Publikum, das anspruchsvollere Produktionen bevorzugt.



### VILLAGE CINEMA WIEN MITTE

Das beliebte Premierenkino wird heuer bereits zum dritten Mal Veranstaltungsort des LET'S CEE Film Festivals sein. Das im Jahr 2000 gegründete Kino kann nicht nur mit seinen zehn Sälen und neuester technischer Ausstattung punkten, sondern auch mit seiner optimalen Erreichbarkeit und einem vielseitigen Programm, das großes Filmvergnügen für jeden Geschmack bietet.

### ARTIS INTERNATIONAL

Da im Artis International nur englische Originalversionen mit und ohne Untertitel gezeigt werden, ist das Publikum dieses Kinos im ersten Bezirk ein recht internationales. Die sechs Säle bieten allein schon aufgrund ihrer unverwechselbaren Farbgestaltung eine auffallend gemütlche Atmosphäre. Das Artis International ist heuer zum zweiten Mal Spielstätte des LET'S CEE Film Festivals.



### BREITENSEER LICHTSPIELE (BSL)

In einem Gründerzeithaus in Penzing befindet sich das vielleicht älteste bespielte Kino der Welt, die BSL. Das 1905 als Zeltkino gegründete, traditionsreiche Programmkino zeigt von der Besitzerin Anita Nitsch-Fitz ausgewählte österreichische und europäische Produktionen. Ein Highlight sind die regelmäßigen Stummfilm-Vorführungen mit Klavierbegleitung – auch in der Festivalwoche.



#### 1 URANIA KINO & CAFÉ BAR LOUNGE

Festivalkino, Festival- und Pressezentrum, Mittlerer Saal  
Uraniastraße 1  
1010 Wien

#### 4 ARTIS INTERNATIONAL

Festivalkino  
Schultergasse 5  
1010 Wien

#### 7 KUNSTSOZIALRAUM BRUNNENPASSAGE

(siehe Seite 110)  
Brunnengasse 71/ Yppenplatz  
1160 Wien

#### 2 ACTOR'S STUDIO

Festivalkino  
Tuchlauben 13  
1010 Wien

#### 5 BREITENSEER LICHTSPIELE

Festivalkino  
Breitenseer Straße 21  
1140 Wien

#### 8 NEUES INSTITUTS-GEBÄUDE (NIG)

Uni-Talk (siehe Seite 57)  
HS 1, Universitätsstraße 7  
1010 Wien

#### 3 VILLAGE CINEMA WIEN MITTE

Festivalkino, Schulkino,  
Master Classes  
Landstraßer  
Hauptstraße 2A  
1030 Wien

#### 6 MARKTEREI

After Show Partyline,  
Industry Days  
(siehe Seite 112)  
Dominikanerbastei 11  
1010 Wien

#### 9 RAIFFEISEN BANK INTERNATIONAL

Master Classes, Industry  
Days (siehe Seite 108)  
Raiffeisen Saal,  
Am Stadtpark 9  
1030 Wien

FILMPROGRAMM

DI 21.3.	9:00 <b>Village</b> ALI AND NINO <sup>5.92</sup> Q&A	14:00 <b>Urania*</b> DREAM MATTERS <sup>5.97</sup> Q&A	15:45 <b>Urania</b> FAMILY MATTERS 1 <sup>5.94</sup> Q&A	16:30 <b>Village</b> THE POLAR BOY <sup>5.46</sup> Q&A	16:30 <b>Actor's</b> MY OWN PRIVATE WAR <sup>5.58</sup> Q&A	16:30 <b>Actor's</b> BEHIND THE BLUE DOOR <sup>5.66</sup> Q&A	17:00 <b>BSL</b> THE TIME OF CRISIS <sup>5.85</sup>	17:00 <b>Urania</b> DEATH IN SARAJEVO <sup>5.28</sup> Q&A	17:15 <b>Actor's</b> THE TOUCH OF AN ANGEL <sup>5.67</sup> Q&A	17:30 <b>Urania</b> FAMILY MATTERS 2 <sup>5.94</sup> Q&A
	18:30 <b>Actor's</b> MY FATHER THE BANKER <sup>5.58</sup> Q&A	18:30 <b>Actor's</b> FAMILY FILM <sup>5.56</sup> Q&A	19:00 <b>BSL</b> A BOMB WAS STOLEN <sup>5.80</sup>	19:00 <b>Actor's</b> MY FRIEND BORIS NEMTSOV <sup>5.38</sup> Q&A	19:00 <b>Village</b> THE BLACK PIN <sup>5.46</sup> Q&A	19:15 <b>Urania</b> FAMILY MATTERS 3 <sup>5.84</sup> Q&A	20:00 <b>Urania</b> THE CITIZEN <sup>5.24</sup> Q&A	20:30 <b>Actor's</b> ZOOLOGY <sup>5.56</sup> Q&A	21:00 <b>Actor's</b> EASTERN BUSINESS <sup>5.64</sup> Q&A	21:00 <b>Actor's</b> THE GOOD POSTMAN <sup>5.40</sup> Q&A
	21:00 <b>BSL</b> ASHES AND DIAMONDS <sup>5.73</sup>	21:00 <b>Urania</b> LIBERATION DAY <sup>5.36</sup> Q&A	21:15 <b>Village</b> INCARNATION <sup>5.44</sup> Q&A							

MI 22.3.	9:00 <b>Village</b> ALI AND NINO <sup>5.92</sup> Q&A	10:30 <b>Village</b> ZOOLOGY <sup>5.56</sup> Q&A	14:00 <b>Village</b> FAMILY FILM <sup>5.56</sup> Q&A	14:30 <b>Urania</b> WORLD MATTERS 1 <sup>5.95</sup> Q&A	16:00 <b>Urania</b> WORLD MATTERS 2 <sup>5.95</sup> Q&A	16:00 <b>Actor's</b> MY OWN PRIVATE WAR <sup>5.58</sup> Q&A	16:30 <b>Actor's</b> MY FATHER THE BANKER <sup>5.58</sup> Q&A	16:30 <b>Village</b> TOGETHER FOR EVER <sup>5.48</sup> Q&A	17:00 <b>Actor's</b> THE GOOD POSTMAN <sup>5.40</sup> Q&A	17:00 <b>BSL</b> INNOCENT SORCERERS <sup>5.73</sup>
	17:30 <b>Actor's</b> THE TOUCH OF AN ANGEL <sup>5.67</sup> Q&A	18:00 <b>Urania</b> ANNA'S LIFE <sup>5.28</sup> Q&A	18:30 <b>Actor's</b> THE BLACK PIN <sup>5.46</sup> Q&A	18:45 <b>Village</b> RED GARDEN <sup>5.44</sup> Q&A	19:00 <b>Actor's</b> A MERE BREATH <sup>5.34</sup> Q&A	19:00 <b>BSL</b> GOOD SOLDIER SVEJK <sup>5.86</sup>	19:15 <b>Actor's</b> DEATH IN SARAJEVO <sup>5.28</sup> Q&A	20:30 <b>Urania</b> TRAIN DRIVER'S DIARY <sup>5.33</sup> Q&A	20:45 <b>Actor's</b> THE CITIZEN <sup>5.24</sup> Q&A	21:00 <b>Actor's</b> 21 X NEW YORK <sup>5.34</sup> Q&A
	21:00 <b>BSL</b> I DUTIFULLY REPORT <sup>5.86</sup>	21:00 <b>Village</b> ALBUM <sup>5.42</sup> Q&A	21:30 <b>Actor's</b> THE POLAR BOY <sup>5.46</sup> Q&A	21:30 <b>Urania</b> BORN IN SYRIA <sup>5.92</sup> Q&A						

DO 23.3.	9:00 <b>Village</b> BORN IN SYRIA <sup>5.92</sup> Q&A	11:30 <b>Village</b> ANNA'S LIFE <sup>5.28</sup> Q&A	14:00 <b>Village</b> LIBERATION DAY <sup>5.36</sup> Q&A	15:30 <b>Actor's</b> 21 X NEW YORK <sup>5.34</sup> Q&A	16:15 <b>Actor's</b> ALBUM <sup>5.42</sup> Q&A	16:15 <b>Urania</b> THE STUDENT <sup>5.33</sup> Q&A	16:30 <b>Actor's</b> A MERE BREATH <sup>5.34</sup> Q&A	16:30 <b>Village</b> HRISTO <sup>5.43</sup> Q&A	17:00 <b>BSL</b> IDENTIFICATION MARKS: NONE <sup>5.77</sup>	17:30 <b>Actor's</b> ON THE OTHER SIDE <sup>5.62</sup> Q&A
	18:15 <b>Actor's</b> TOGETHER FOR EVER <sup>5.48</sup> Q&A	18:45 <b>Actor's</b> NORMAL AUTISTIC FILM <sup>5.38</sup> Q&A	19:00 <b>BSL</b> THE CLOTH PEDDLER <sup>5.76</sup>	19:00 <b>Urania</b> KILLS ON WHEELS <sup>5.29</sup> Q&A	19:00 <b>Village</b> DOGS <sup>5.43</sup> Q&A	19:45 <b>Actor's</b> TRAIN DRIVER'S DIARY <sup>5.33</sup> Q&A	20:30 <b>Actor's</b> SICK <sup>5.60</sup> Q&A	21:00 <b>Actor's</b> LET'S PLAY WAR <sup>5.36</sup> Q&A	21:00 <b>BSL</b> THE THIRD PART OF THE NIGHT <sup>5.77</sup>	21:30 <b>Urania</b> NIGHTLIFE <sup>5.30</sup> Q&A
	21:30 <b>Village</b> SCREAM FOR ME SARAJEVO <sup>5.40</sup>	22:00 <b>Actor's</b> INCARNATION <sup>5.44</sup> Q&A								

FR 24.3.	9:00 <b>Village</b> BORN IN SYRIA <sup>5.92</sup> Q&A	11:00 <b>Village</b> BORN IN SYRIA <sup>5.92</sup> Q&A	11:00 <b>Village</b> THROUGH THE EYES OF THE PHOTOGRAPHER <sup>5.93</sup> Q&A	14:30 <b>Urania</b> SOCIETY MATTERS 1 <sup>5.96</sup> Q&A	15:30 <b>Actor's</b> LET'S PLAY WAR <sup>5.36</sup> Q&A	15:45 <b>Actor's</b> NORMAL AUTISTIC FILM <sup>5.38</sup> Q&A	16:00 <b>BSL</b> PROVINCIAL ACTORS <sup>5.78</sup>	16:30 <b>Urania</b> SOCIETY MATTERS 2 <sup>5.96</sup> Q&A	16:30 <b>Actor's</b> DOGS <sup>5.73</sup> Q&A	16:45 <b>Village</b> ZHALEIKA <sup>5.48</sup> Q&A
	17:30 <b>Actor's</b> THE DANGEROUS WORLD OF DR DOLEČEK <sup>5.60</sup> Q&A	18:00 <b>Actor's</b> HRISTO <sup>5.43</sup> Q&A	18:00 <b>Urania</b> ILLEGITIMATE <sup>5.29</sup> Q&A	18:30 <b>Brunnen-</b> passage ALBUM <sup>5.72</sup> Q&A	18:30 <b>BSL</b> OCTOBER <sup>5.89</sup>	18:30 <b>Urania</b> SHORT FILM COMPETITION 1 <sup>5.50</sup> Q&A	19:00 <b>Village</b> THREE DAYS IN SEPTEMBER <sup>5.47</sup> Q&A	19:00 <b>Actor's</b> COMMUNION <sup>5.35</sup> Q&A	19:30 <b>Actor's</b> NIGHTLIFE <sup>5.30</sup> Q&A	20:15 <b>Urania</b> PLAYGROUND <sup>5.30</sup> Q&A
	20:30 <b>Brunnen-</b> passage THE CITIZEN <sup>5.24</sup> Q&A	20:30 <b>Actor's</b> THE STUDENT <sup>5.33</sup> Q&A	21:00 <b>Actor's</b> KILLS ON WHEELS <sup>5.29</sup> Q&A	21:00 <b>BSL</b> FUNERAL FEST, BURIAL LUNCH <sup>5.84</sup>	21:00 <b>Urania</b> SHORT FILM COMPE- TITION 2 <sup>5.57</sup> Q&A	21:15 <b>Village</b> BILLION STAR HOTEL <sup>5.42</sup> Q&A	21:30 <b>Actor's</b> SICK <sup>5.60</sup> Q&A			

11:00 **Urania** **SHORT FILM COMPETITION 1** €5.50 Q&A  
 11:15 **Urania** **MAN OF MARBLE** €5.74 Q&A  
 11:30 **Village** **BEHIND THE BLUE DOOR** €5.66 Q&A  
 11:30 **Village** **PLAYGROUND** €5.30 Q&A  
 14:00 **Actor's** **LET'S PLAY WAR** €5.36 Q&A  
 14:00 **BSL** **THE DEVIL FROM SEVENTH GRADE** €5.90  
 14:00 **Village** **ILLEGITIMATE** €5.29 Q&A  
 14:30 **Actor's** **FLY AWAY HOME** €5.68 Q&A  
 14:30 **Urania** **THE NEST OF THE TURTLEDOVE** €5.32 Q&A  
 14:30 **Actor's** **BORN IN SYRIA** €5.92 Q&A

15:00 **Artis** **NIGHT OF A 1000 HOURS** €5.70 Q&A  
 16:00 **BSL** **THE LADY WITH THE DOG** €5.82  
 16:00 **Actor's** **KINDERS** €5.68 Q&A  
 17:00 **Actor's** **BAGLAR** €5.35 Q&A  
 17:00 **Urania** **THE CONSTITUTION** €5.32 Q&A  
 17:15 **Artis** **THE IVORY GAME** €5.70 Q&A  
 18:15 **Actor's** **THE FINAL BARRIER** €5.57 Q&A  
 18:30 **BSL** **MANASSE** €5.88  
 19:00 **Actor's** **THROUGH THE EYES OF THE PHOTOGRAPHER** €5.93 Q&A  
 19:45 **Actor's** **THE DANGEROUS WORLD OF DR DOLECEK** €5.60 Q&A

19:45 **Artis** **ON THE OTHER SIDE** €5.62 Q&A  
 20:00 **Urania** **KILLS ON WHEELS** €5.29 Q&A  
 20:30 **Actor's** **MINISTRY OF LOVE** €5.62 Q&A  
 21:00 **BSL** **CLOSELY WATCHED TRAINS** €5.87  
 21:15 **Actor's** **ZHALEIKA** €5.48 Q&A  
 21:45 **Actor's** **BILLION STAR HOTEL** €5.42 Q&A  
 22:00 **Artis** **SCREAM FOR ME SARAJEVO** €5.40 Q&A  
 22:00 **Urania** **TWO LOTTERY TICKETS** €5.26 Q&A

11:00 **Urania** **SHORT FILM COMPETITION 2** €5.51 Q&A  
 12:00 **Urania** **THE TURIN HORSE** €5.54 Q&A  
 14:00 **Village** **WORLD MATTERS 1** €5.95 Q&A  
 14:00 **Village** **WORLD MATTERS 2** €5.93 Q&A  
 14:00 **Actor's** **THROUGH THE EYES OF THE PHOTOGRAPHER** €5.93 Q&A  
 14:00 **BSL** **THREE WISHES FOR CINDERELLA** €5.90  
 14:15 **Actor's** **MY FRIEND BORIS NEMTSOV** €5.38 Q&A  
 14:45 **Actor's** **EASTERN BUSINESS** €5.64 Q&A  
 15:30 **Village** **SOCIETY MATTERS 2** €5.96 Q&A  
 15:30 **Village** **THE CONSTITUTION** €5.32 Q&A

16:00 **Actor's** **THREE DAYS IN SEPTEMBER** €5.47 Q&A  
 16:00 **BSL** **OUR DIRECTOR** €5.80  
 16:15 **Actor's** **COMMUNION** €5.35 Q&A  
 17:00 **Actor's** **TWO LOTTERY TICKETS** €5.26 Q&A  
 17:30 **Village** **PLANET SINGLE** €5.64 Q&A  
 18:00 **Urania** **ALI AND NINO** €5.92 Q&A  
 18:00 **Village** **STRANGE HEAVEN** €5.67 Q&A  
 18:15 **Actor's** **THE FINAL BARRIER** €5.57 Q&A  
 18:15 **Actor's** **BAGLAR** €5.35 Q&A  
 18:30 **BSL** **THE CALL OF THE SEA** €5.89

18:45 **Actor's** **6.9 ON THE RICHTER SCALE** €5.64 Q&A  
 19:00 **Urania** **POLISH ANIMATIONS** €5.100  
 20:15 **Actor's** **DEATH IN SARAJEVO** €5.28 Q&A  
 20:30 **Village** **MINISTRY OF LOVE** €5.62 Q&A  
 20:30 **Urania** **MAN OF IRON** €5.74 Q&A  
 20:30 **Actor's** **RED GARDEN** €5.44 Q&A  
 20:45 **Urania** **SHORTS MADE IN ESTONIA 1** €5.98  
 21:00 **BSL** **ANNA KARENINA** €5.82  
 21:15 **Actor's** **THE NEST OF TURTLEDOVE** €5.32 Q&A  
 22:15 **Urania** **SHORTS MADE IN ESTONIA 2** €5.98

9:00 **Village** **THROUGH THE EYES OF THE PHOTOGRAPHER** €5.93  
 14:00 **Village** **SHORTS MADE IN ESTONIA 1** €5.98  
 15:30 **Village** **SHORTS MADE IN ESTONIA 2** €5.98  
 16:00 **Urania** **THE CITIZEN** €5.24 Q&A  
 16:00 **Actor's** **SOCIETY MATTERS 1** €5.96 Q&A  
 16:30 **Actor's** **DREAM MATTERS** €5.97 Q&A  
 17:00 **Village** **POLISH ANIMATIONS** €5.100  
 17:00 **BSL** **THE FIREMEN'S BALL** €5.87  
 17:45 **Actor's** **FAMILY MATTERS 1** €5.94 Q&A  
 18:15 **Actor's** **MY FRIEND BORIS NEMTSOV** €5.38 Q&A

18:15 **Urania** **GEWINNER DOKUFILM-WETTBEWERB** €5.32 Q&A  
 18:45 **Village** **THE NEST OF TURTLEDOVE** €5.32 Q&A  
 19:00 **BSL** **VALLEY OF PEACE** €5.84  
 19:30 **Actor's** **FAMILY MATTERS 2** €5.94 Q&A  
 20:15 **Urania** **GEWINNER SPIELFILM-WETTBEWERB** €5.96 Q&A  
 20:15 **Actor's** **STRANGE HEAVEN** €5.67 Q&A  
 21:00 **BSL** **CANAL** €5.72  
 21:15 **Actor's** **FAMILY MATTERS 3** €5.94 Q&A  
 21:15 **Village** **6.9 ON THE RICHTER SCALE** €5.64 Q&A

SA 25.3.

SO 26.3.

MO 27.3.

\* Urania – Urania Kino bzw. Mittlerer Saal/VHS Wiener Urania

Die Informationen, wann die Filme, die wir auch mit deutschen Untertiteln zeigen, auf dem Programm stehen, findet man auf [www.letsceefilmfestival.com](http://www.letsceefilmfestival.com).

€5.98 Seitenzahl

Q&A mit Publikumsgespräch

your coworking  
space ...



... in the heart of Vienna

**TREIBHAUS**  
coworking space  
Eschenbachgasse 11 | 1010 Vienna

web: [treibhaus1010.at](http://treibhaus1010.at)  
phone: +431 587 36 33 / 10  
mail: [ahoi@treibhaus1010.at](mailto:ahoi@treibhaus1010.at)

## RAHMENPROGRAMM

DI 21.3.	14:00-18:00 Film- Location-Tour! Invitation only!	✓	18:00-19:00 Dachsaal der VHS Urania Presse- konferenz	20:00-23:00 Urania LET'S CEE Eröffnung Invitation only!	✓	22:00-24:00 Urania Café LET'S CEE Eröffnungs- party	free		
MI 22.3.	11:00-13:30 Village Master Class Ivan Novak alias Ivo Saliger und Mina Špiler	✗	20:00-22:00 Urania Café Get-Together Poland in Focus Invitation only!	✓	22:00-24:00 Urania Café LET'S CEE Partyline	free			
DO 23.3.	18:00-20:30 Raiffeisen Saal Master Class Stefan Laudyn	✗							
FR 24.3.	14:00-16:30 Village Master Class Zuzana Mináčová und Matěj Mináč	✗	17:00-18:00 Urania Come Together Romania in Focus Invitation only!	✓	20:00-22:00 Markterei Life! Ammuni- tion Pitching Session	22:00-02:00 Markterei LET'S CEE Partyline	free		
SA 25.3.	11:00-13:45 Raiffeisen Saal Master Class Elliot Grove	✗	14:00-16:45 Raiffeisen Saal Master Class Elliot Grove	✗	17:00-19:30 Actor's Master Class Hernán Zin	19:00-20:00 Urania LET'S CEElebrate Invitation only!	20:00-21:30 Urania Preisver- leihung Invitation only!	22:00-2:00 Markterei LET'S CEE Partyline	free
SO 26.3.	15:00-17:30 Urania Master Class Béla Tarr	✗	22:00-24:00 Urania Café LET'S CEE Partyline	free					
MO 27.3.	22:00-24:00 Urania Café LET'S CEE Partyline	free							

- ✓ nur mit Einladung
- free freier Eintritt
- ✗ kostenpflichtige Veranstaltung (Anmeldung erforderlich)

# LET'S CEE INDUSTRY DAYS

Nur für akkreditierte Fachbesucher und Journalisten! Ausnahme: siehe Homepage.

Donnerstag, 23. März	Freitag, 24. März
8:30 - 9:30 <b>Raiffeisen Saal</b> Welcome Breakfast Invitation only!	8:30 - 9:30 <b>Raiffeisen Saal</b> Welcome Breakfast Invitation only!
9:35 - 10:00 <b>Raiffeisen Saal</b> Keynote Address Harald E. Trettenbrein: Creative Europe MEDIA	9:05 - 9:45 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Antonin Svoboda: A case study on <i>Toni Erdmann</i>
10:00 - 10:40 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Christof Papoušek: Business models in film distribution	9:45 - 10:15 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Arie Bohrer: The Film Industry Support Austria financing programme
10:55 - 11:35 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Peeter Nieler: The role of virtual reality in future film industry	10:15 - 10:45 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Esther Krausz: Creative Europe MEDIA Programme
11:35 - 12:15 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Tereza Polachová: Content matters! The essentials of internationally successful films	10:55 - 11:35 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Robert Baliński: Making movies in Poland
12:15 - 13:30 <b>Raiffeisen Saal</b> Lunch with Creative Europe Desk Austria-MEDIA. Invitation only!	11:35 - 12:15 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Jelka Stergel: Making movies in Slovenia
13:30 - 14:10 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Dániel Kresmery: The best arguments for shooting with the Korda Filmstudio in Hungary	13:30 - 14:10 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Samaya Asgarova: Making movies in Azerbaijan
14:10 - 14:50 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Tudor Giurgiu: Making movies in Romania	14:10 - 14:50 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Wolfgang Knöpfler: A case study on <i>The Ivory Game</i>
15:05 - 15:45 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Herbert Tucmandl: Film music recordings with large orchestras	15:05 - 15:45 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Leonhard Reis: The legal framework of co-productions and collaborative agreements
15:45 - 16:25 <b>Raiffeisen Saal</b> Presentation Tomáš Prášek: How to organise your event with the perfect software	15:45 - 16:35 <b>Raiffeisen Saal</b> Panel Discussion: The present and future challenges of European co-productions
16:25 - 17:30 <b>Raiffeisen Saal</b> Panel Discussion: The future of European film festivals	
19:00 - 21:00 <b>Wirtschaftskammer Wien</b> Get-together: Meet the experts after work Invitation Only!	

Akkreditierung: [industry@letsceefilmfestival.com](mailto:industry@letsceefilmfestival.com)  
Info: [www.letsceefilmfestival.com/lets-cee-industry-days.html](http://www.letsceefilmfestival.com/lets-cee-industry-days.html) (Seite 108 ff.)

1./2017 FEBRUAR/MÄRZ EUR 5.00

CINEMA FOREVER!

# CELLULOID

## FILMMAGAZIN

GIBT ES ZU  
**KAUFEN!**

(AM KIOSK ODER UNTER  
[WWW.CELLULOID-FILMMAGAZIN.COM](http://WWW.CELLULOID-FILMMAGAZIN.COM))



**JETZT  
GANZ  
NEU!**

## TICKETS

Zum regulären Preis sind alle Tickets vom 21. bis zum 27. März 2017 via Oeticket und an den Kinokassen im Actor's Studio, Urania Kino, Village Cinema und Breitenseer Lichtspiele, am 25. März auch im Artis International und zum Vorverkaufspreis vom 3. bis zum 20. März 2017 via Oeticket sowie vom 10 bis zum 20. März im Village Cinema erhältlich.

	Normalpreis	Ermäßigt*
Spiel- und Dokumentarfilme	€ 9 VVK: € 8	€ 7,50 VVK: € 7
Kurzfilme, Q&As**)	freier Eintritt	freier Eintritt
Festivalpass (inkl. Tasche, Katalog und Lanyard)	€ 70 (nur im VVK)	€ 60 (nur im VVK)
10er-Block (inkl. Katalog und Poster)	€ 75 VVK: € 70	---
Films & Music	€ 15 VVK: € 12	€ 12 VVK: € 10
Master Classes	€ 35 VVK: € 30	€ 25 VVK: € 20
Lectures und Q&As	freier Eintritt	freier Eintritt
Schulkino	€ 5	---

\*) Tickets zum Sonderpreis gibt es für Schüler, Studenten, Lehrlinge, Pensionisten und Inhaber von folgenden Karten: Cineplex Bonus Card, EYCA, oetCard, ÖAMTC und Wien Energie Fernwärme Servicecard.

\*\*) Im Anschluss an viele Vorstellungen gibt es Publikumsgespräche (Q&As), bei denen Filmschaffende das jeweilige Werk vorstellen und für Fragen zur Verfügung stehen. Diese Q&As können auch ohne Ticket besucht werden. Allerdings ist der Einlass nur nach Filmende und je nach Verfügbarkeit von Plätzen möglich.

### WO KAUFE ICH MEIN TICKET?

Karten für alle Filme und Vorstellungen des Rahmenprogramms sind ab 3. März unter [www.letsceefilmfestival.com](http://www.letsceefilmfestival.com) und auf [oeticket.com](http://oeticket.com), in allen Oeticket-Verkaufsstellen in ganz Österreich und via Eventim europaweit erhältlich. Während des Festivals wird es natürlich auch an den Kinokassen im Actor's Studio, im Urania Kino, im Kino Breitenseer Lichtspiele und im Village Cine-

ma (hier sogar bereits ab 10. März) Tickets für alle Vorstellungen zu kaufen geben. Am 25. März werden die Karten zusätzlich im Artis International verkauft. Für Veranstaltungen mit freiem Eintritt kann man keine Reservierungen vornehmen. Bei Interesse am Besuch von Schulkino-Vorstellungen richten Sie bitte eine Mail an [education@letsceefilmfestival.com](mailto:education@letsceefilmfestival.com).

# Load 'n' Live!

Das **einzige Ticket**, das du im Leben brauchst!

WERBEGENERATOR HOCHZWEI | HOCHZWEI.AT

Jetzt **kostenlos downloaden** und Geld sparen!

Laden im **App Store**

JETZT BEI **Google Play**

Auf einen Klick:  
Tickets für über  
75.000 Events auf  
[oeticket.com](http://oeticket.com) und in  
der **oeticket-App!**

**oeticket.com**  
LIVE SPÜRT MAN MEHR.

# DER LET'S CEE 10ER-BLOCK

Für alle Spiel- und Dokumentarfilme:  
maßgeschneidertes Kinovergnügen, à la carte und besonders günstig!

Mit einem 10er-Block kann man sich zehn Kinokarten seiner Wahl bereits zum Sonderpreis im Vorverkauf und nicht erst an der Abendkasse (aber freilich auch dort) sichern. Egal ob man Filme allein besuchen oder neun Freunde zu einer Filmvorführung mitnehmen möchte, der Preis pro Ticket ist und bleibt mit 7,5 Euro (bzw. mit 7 Euro im VVK) unschlagbar günstig. Zu jedem 10er-Block gibt es einen Festivalkatalog (Normalpreis: 5 Euro) gratis dazu. Und anders als der Festivalpass ist der 10er-Block natürlich übertragbar. Mit anderen Rabattaktionen ist er allerdings nicht kombinierbar.

Und so geht's: Man kauft sich einen 10er-Block und erhält dafür eine Einzahlungsbestätigung. Möglich ist das ab sofort unter [www.letsceefilmfestival.com](http://www.letsceefilmfestival.com) oder

unter [oeticket.com](http://oeticket.com), in allen Oeticket-Verkaufsstellen in ganz Österreich sowie außerhalb Österreichs bei Eventim. Mit der Einzahlungsbestätigung kann man sich ab 14. März im Village Cinema Wien Mitte oder ab 21. März im Actor's Studio, im Urania Kino und im Kino Breitenseer Lichtspiele (sowie am 25. März im Artis International) den 10er-Block in Form eines Gutscheinhefts samt Katalog und Poster abholen und ihn gleich vor Ort in zehn Kinotickets seiner Wahl umtauschen.

Wer sich nicht sofort entscheiden will, kann einen oder mehrere Gutscheine aus dem Gutscheinheft natürlich auch erst während des Festivals in jedem Festivalkino gegen Kinotickets eintauschen.



Symbolbild

## Film ab für pünktlichen Versand!

Sie freuen sich auf großes Kino aus Zentral- und Osteuropa.

GLS sorgt dafür, dass die Filme beim LET'S CEE Film Festival in Wien ankommen. Pünktlich und sicher.



 [facebook.com/GLSAustria](https://facebook.com/GLSAustria)



## DER LET'S CEE FESTIVALPASS

### Die optimale Lösung für Filmfreunde und Cineasten!

Vouchers (in Form einer Einzahlungsbestätigung) für LET'S CEE Festivalpässe können zwischen dem 3. und dem 20. März um schlanke 70 Euro (zum ermäßigten Sonderpreis\* sogar um nur 60 Euro) unter [www.letsceefilmfestival.com](http://www.letsceefilmfestival.com) sowie unter [oeticket.com](http://oeticket.com), in allen Oeticket-Verkaufsstellen in ganz Österreich sowie außerhalb Österreichs bei Eventim gekauft werden. Zwischen dem 10. und dem 20. März wird es zusätzlich auch im Village Cinema Wien Mitte Gutscheine für den Festivalpass zu kaufen geben.

Mit dem LET'S CEE Festivalpass kann man sich mit etwas Glück jeden Film ansehen, der bei LET'S CEE an den sieben Festivaltagen öffentlich gezeigt wird. Filmfreunde und Cineasten kommen hier also supergünstig voll auf ihre Rechnung. Und so wird es gemacht: Gegen Einzahlung der 70 bzw. 60 Euro bekommt man einen Voucher in Form einer Einzahlungsbestätigung, den man dann ab 21. März im Urania Kino gegen einen personalisierten Festivalpass eintauschen kann. Gemeinsam mit einem gültigen Lichtbildausweis (und zwar nur so!) berechtigt dieser dann seinen Inhaber (und nur den) zum Besuch jeder Vorstellung, die eine Stunde vor Beginn des Screenings noch nicht ausver-

kauft ist. Einfach pünktlich bei der Kasse registrieren und ab ins Kino. Der Festivalpass gilt nur für das Film-, nicht aber für kostenpflichtige Veranstaltungen des Rahmenprogramms. Die Ausnahme von der Ausnahme: Nach Maßgabe verfügbarer freier Plätze können Besitzer eines Festivalpasses auch die Veranstaltungen der Industry Days besuchen.

**Achtung:** Vouchers für Festivalpässe sind ausschließlich zwischen dem 1. und 20. März erhältlich.

\*) Der ermäßigte Preis gilt für Schüler, Studenten, Lehrlinge, Pensionisten und die Inhaber von folgenden Karten: Cineplexx Bonus Card, EYCA, oetCard, ÖAMTC und Wien Energie Fernwärme Servicecard. Bei der Abholung des ermäßigten Festivalpasses ist eine passende Clubkarte\*) und ein gültiger Lichtbildausweis vorzuweisen.



[www.eurocommpr.pl](http://www.eurocommpr.pl)  
#viennadays



# WIEN TAGE

3.-5.4.2017

in Krakau

**24.-25.3.** Wien 360° – Multimedia-Pavillon / **3.4.** Konzert Parov Stelar Trio / **4.-5.4.** Konferenz "Innovative Städte"  
**4.4.** "Vienas" – Wiener Outdoor-Möbel für Krakau

EURO  
COMM  
PR  
EUROPEAN COMMUNICATIONS

CityOfVienna

KRA  
KOW  
EUROPEAN COMMUNICATIONS

myAustrian  
EUROPEAN COMMUNICATIONS



## OPENING FILM THE CITIZEN

Az állampolgár

21.3., 20:00, Urania

22.3., 20:45, Actor's Studio

24.3., 20:30, Brunnenpassage

27.3., 16:00, Urania

**Gäste:** Marcelo Cake-Baly, Roland Vranik, Arghavan Shekari, Ágnes Máhr

**Spielfilm. HUN 2016 | 110 min.**

**Sprache:** Ungarisch mit dt./engl. UT

**Regie:** Roland Vranik

**Darsteller:** Ágnes Máhr, Marcelo Cake-Baly, Arghavan Shekari u.a.

Wilson, ein Immigrant aus Afrika, möchte nichts lieber, als in seiner neuen Heimat Ungarn akzeptiert zu werden. Auf seinem Weg zur Staatsbürgerschaft lernt er Mari



FOTO: THE CITIZEN

The Citizen läuft  
auch im Spielfilm-  
Wettbewerb.

kennen und lieben. Doch das Leben als Zuwanderer und eine schwangere Iranerin stellen die Beziehung bald auf die Probe. Eine nuancierte Auseinandersetzung mit dem Thema Integration, verpackt in eine ungewöhnliche Liebesgeschichte.

OFF  
THE WALL  
EXPANDED

AUSTRIAN FILM INSTITUTE

Austrian films...  
...cinema,  
and nothing but!

[www.filminstitut.at](http://www.filminstitut.at)

film  
INSTITUT



## CLOSING FILM TWO LOTTERY TICKETS

Două Lozuri

25.3., 22:00, Urania

26.3., 17:00, Actor's Studio

Gast: Alexandru Papadopol

**Spielfilm. ROM/ESP 2016 | 86 min.**

**Sprache:** Rumänisch mit engl. UT

**Regie:** Paul Negoescu

**Darsteller:** Dorian Boguță, Dragoș Bucur, Alexandru Papadopol u.a.



FOTO: TWO LOTTERY TICKETS

Dinel, Pompiliu und Sile spielen gemeinsam Lotto – und gewinnen tatsächlich den Hauptpreis. Pech nur, dass das Glücklos Räubern in die Hände fällt. Bei der Polizei werden die drei naiv auftretenden Freunde nicht ernst genommen. Also begeben sie sich selbst auf Verbrecher-

jagd und begegnen allerhand amüsanten Figuren. Regisseur Paul Negoescu glückte mit seinem Roadmovie eine höchst unterhaltsame Low-Budget-Komödie, die in Rumänien vom Publikum begeistert aufgenommen und zum Kassenschlager wurde!

Two  
Lottery Tickets  
läuft auch in  
Rumänien im  
Fokus

## THE WINE OF TRANSYLVANIA OFFICIAL | FILM FESTIVAL | WINE



WWW.LILIAC.COM

HELLO@LILIAC.COM

## ➤ SPIELFILM-WETTBEWERB



FOTO: ANNA'S LIFE

### ANNA'S LIFE

Anas Ckhovreba

22.3., 18:00, Urania

23.3., 11:30, Village Cinema

Gast: Nino Sardlishvili

**Spielfilm. GEO 2016 | 108 min.**

**Sprache:** Georgisch mit engl. UT

**Regie:** Nino Basilia

**Darsteller:** Ekaterine Demetradze, Lili Okroshidze, Lasha Murjikneli u.a.

Anna ist die Mutter eines autistischen Sohnes und muss Tag und Nacht als Küchenhilfe schuften, um über die Runden zu kommen. Ihr Mann hat sie wegen des Kindes verlassen, ihre Eltern sind tot und ihre Oma ist senil. Eines Tages beschließt sie, die ganze Misere hinter sich zu lassen und in die USA auszuwandern. Das ist aber alles andere als einfach. Ein atmosphärisch sehr dichtes, realistisch wirkendes und emotional packendes Spielfilmdebüt aus Georgien.

### DEATH IN SARAJEVO

Smrt u Sarajevu

21.3., 17:00 Urania

22.3., 19:15 Actor's Studio

26.3., 20:15, Actor's Studio

Gast: Danis Tanović (TBC)

**Spielfilm. BOS/FRA 2016 | 85 min.**

**Sprache:** Bosnisch, Französisch, Englisch mit engl. UT

**Regie:** Danis Tanović

**Darsteller:** Jacques Weber, Snežana Vidović, Izudin Bajrović u.a.

Anlässlich des 100. Todestages des Erzherzogs Franz Ferdinand findet im Hotel Europa in Sarajevo eine Friedensfeier statt. Hinter der glamourösen Fassade stehen die Zeichen freilich auf Sturm. Die Belegschaft wartet auf ihr Gehalt und beschließt zu streiken. Der dubiose Hotelmanager will das verhindern. Eine spannende Parabel auf die ambivalenten Zustände in Bosnien!



FOTO: DEATH IN SARAJEVO



FOTO: ILLEGITIMATE

### ILLEGITIMATE

Illegitim

24.3., 18:00, Urania

25.3., 14:00, Village Cinema

Gast: Anamaria Antoci

**Spielfilm. ROM/POL/FRA 2016 | 89 min.**

**Sprache:** Rumänisch mit engl. UT

**Regie:** Adrian Sitaru

**Darsteller:** Alina Grigore, Robi Urs, Adrian Titieni u.a.

Die Stimmung beim Abendessen ist gut. Allerdings nur, bis ein Sohn verrät, dass der Patriarch der Familie früher, unter den Kommunisten, abtreibungswillige Frauen denunziert hat. Als dann noch dazu das inzestuöse Verhältnis von dessen Zwillingkindern aufs Tapet kommt, eskaliert die Situation. Sind gesellschaftliche Normen in Stein gemeißelt oder nicht? *Illegitimate*, der neue Geniestreich von Regisseur Adrian Sitaru, sucht darauf Antworten.

### KILLS ON WHEELS

Tiszta szívvel

23.3., 19:00, Urania

24.3., 21:00, Actor's Studio

25.3., 20:00, Urania (VHS)

Gast: Zoltán Fenyvesi

**Spielfilm. HUN 2016 | 105 min.**

**Sprache:** Ungarisch mit engl. UT

**Regie:** Attila Till

**Darsteller:** Szabolcs Thuróczy, Zoltán Fenyvesi, Ádám Fekete u.a.

Zoli und Barba verbindet ihre Freundschaft, ihre Leidenschaft für das Comic Zeichnen und die Tatsache, dass beide Rollstuhlfahrer sind. Dann gibt es da noch Rupaszov. Dass der ebenfalls auf einen Rollstuhl angewiesen ist, hält ihn nicht davon ab, sein Geld als Auftragskiller zu verdienen. Eine vor kreativen Einfällen strotzende Actionkomödie mit viel Tiefgang, die davor warnt, Menschen mit Behinderung zu unterschätzen!



FOTO: KILLS ON WHEELS



FOTO: NIGHTLIFE

### NIGHTLIFE

Nočno življenje

23.3., 21:30, **Urania**

24.3., 19:30, **Actor's Studio**

**Gäste:** Damjan Kozole, Danijel Hočevar

**Spielfilm. SLO/MCD/BOS 2016 | 85 min.**

**Sprache:** Slowenisch mit engl. UT

**Regie:** Damjan Kozole

**Darsteller:** Pia Zemljic, Jernej Šugman, Marko Mandić u.a.

Eines Nachts wird ein renommierter Anwalt auf einer Straße in Ljubljana gefunden. Er ist nackt und sein blutverschmierter Körper von Bisswunden entstellt. Während die Ärzte um sein Leben kämpfen, bewegen seine Frau ganz andere Ängste. *Nightlife* zeigt eine Gesellschaft, in der nichts mehr zählt als mediales Ansehen. Ein auf einer wahren Begebenheit beruhender, erbarungsloser Echtzeit-Thriller und nichts für schwache Nerven!

### PLAYGROUND

Plac zabaw

24.3., 20:15, **Urania**

25.3., 11:30, **Village Cinema**

**Gast:** Bartosz M. Kowalski

**Spielfilm. POL 2016 | 81 min.**

**Sprache:** Polnisch mit engl. UT

**Regie:** Bartosz M. Kowalski

**Darsteller:** Michalina Świńska, Nicolas Przygoda, Przemysław Baliński u.a.

Zwei Teenager wollen den letzten Schultag in der polnischen Provinz mit Computerspielen verbringen, der örtliche Elektronikladen ist jedoch geschlossen. Aus Langeweile entführen sie einen Dreijährigen. Was dann folgt, verschlägt einem die Sprache. Ein authentisch wirkender Spielfilm mit zahlreichen Laiendarstellern über das irritierende Phänomen exzessiver kindlicher Gewalt. Die Produktion fand international großen Anklang.



FOTO: PLAYGROUND

# POLAND SUPPORTS EUROPEAN / CINEMA

In 2016 the Polish Film Institute supported 22 international co-productions including 16 minority co-productions in collaboration with 22 European and Non-European countries:

Albania  
Argentina  
Austria  
Bulgaria  
Czech Republic  
Denmark  
France  
Georgia  
Germany  
Greece  
Iceland

Israel  
Italy  
Latvia  
Lithuania  
Russia  
Serbia  
Slovakia  
Switzerland  
UK  
Ukraine  
USA

THE MINORITY CO-PRODUCTION SCHEME AT THE POLISH FILM INSTITUTE OFFERS:

- \_ SEPARATE COMMISSION FOR MINORITY CO-PRODUCTIONS
- \_ TWO CALLS PER YEAR
- \_ UP TO 470.000 PER PROJECT
- \_ UP TO 70% OF POLISH FINANCING

## POLISH / CINEMA



POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ  
POLISH FILM INSTITUTE



FOTO: THE CONSTITUTION

## THE CONSTITUTION

Ustav Republike Hrvatske

25.3., 17:00, Urania

26.3., 15:30, Village Cinema

Gast: Ksenija Marinković

**Spielfilm. CRO/CZE/MCD/SLO**  
2016 | 93 min.

**Sprache:** Kroatisch mit engl. UT

**Regie:** Rajko Grlić

**Darsteller:** Nebojša Glogovac, Dejan Ćimović, Ksenija Marinković u.a.

Vier Nachbarn, die aufgrund ihrer unterschiedlichen ethnischen, sexuellen und nationalen Orientierungen einfach nicht zusammenzupassen scheinen, kommen sich durch einen Schicksalsschlag näher. Mit der Zeit lernen sie, ihre Vorurteile zu überwinden und sich als Menschen anzunehmen. Rajko Grlićs preisgekrönter Film erzählt auf berührende Weise über die langsame Entwicklung einer innigen Freundschaft.

## THE NEST OF THE TURTLEDOVE

Gnizdo gorlytsi

25.3., 14:30, Urania

26.3., 21:15, Actor's Studio

27.3., 18:45, Village Cinema

Gast: Taras Tkachenko

**Spielfilm. UKR 2016 | 102 min.**

**Sprache:** Ukrainisch, Italienisch mit engl. UT

**Regie:** Taras Tkachenko

**Darsteller:** Rimma Zybubina, Vitaliy Linetskiy, Mauro Cipriani u.a.

Daryna arbeitet in Italien. Als sie nach zwei Jahren zu Mann und Tochter in die Ukraine zurückkehrt, findet sie heraus, dass sie schwanger ist. Das vielschichtige Drama setzt sich mit dem Thema Arbeitsmigration auseinander und veranschaulicht am Beispiel einer Frau, die zwischen zwei Welten hin- und hergerissen ist, den unsagbaren Einfluss, den Geld auf zwischenmenschliche Beziehungen haben kann.



FOTO: THE NEST OF THE TURTLEDOVE



FOTO: THE STUDENT

## THE STUDENT

(M)uchenik

23.3., 16:15, Urania

24.3., 20:30, Actor's Studio

Gast: Pyotr Skvortsov (TBC)

**Spielfilm. RUS 2016 | 118 min.**

**Sprache:** Russisch mit dt. UT

**Regie:** Kirill Serebrennikov

**Darsteller:** Pyotr Skvortsov, Victoria Isakova, Svetlana Bragarnik u.a.

Der junge Russe Benjamin konvertiert zum Christentum. Und beginnt alle verbal zu attackieren, deren Leben ihm nicht gottgefällig genug erscheint. Als Rechtfertigung dient ihm die Bibel. Eine Lehrerin will dem Fanatismus des Schülers mit wissenschaftlichen Erkenntnissen begegnen und fordert ihn damit noch mehr heraus. Ein satirisch-provokantes Drama, das einer Gesellschaft auf der Suche nach Halt den Spiegel vorhält.

## TRAIN DRIVER'S DIARY

Dnevnik mašinovode

22.3., 20:30, Urania

23.3., 19:45, Actor's Studio

Gäste: Miloš Radović, Lazar Ristovski

**Spielfilm. SRB/CRO 2016 | 90 min.**

**Sprache:** Serbisch mit dt./engl. UT

**Regie:** Miloš Radović

**Darsteller:** Lazar Ristovski, Petar Korać, Pavle Erić u.a.

Lokführer müssen in ihrem Berufsleben den Tod von bis zu 20 Menschen verantworten. Mit 28 Leichen ist Ilija Rekordhalter unter seinen Kollegen. Eines Tages läuft ein Kind vor ihm auf die Gleise. Ilija schafft es gerade noch zu bremsen. Aber er wird unfreiwillig zum Ziehvater des Buben, der bald darauf selbst Zugführer werden will. Eine erfrischend schräge Tragikomödie mit viel schwarzem Humor von Miloš Radović.



FOTO: TRAIN DRIVER'S DIARY

## ➤ DOKUMENTARFILM-WETTBEWERB



FOTO: 21 X NEW YORK

### 21 X NEW YORK

21 x Nowy Jork

**22.3., 21:00, Actor's Studio**

**23.3., 15:30, Actor's Studio**

**Gast:** Piotr Stasik (TBC)

**Dokumentarfilm. POL 2016 | 70 min.**

**Sprache:** Englisch, Chinesisch, Polnisch, Russisch mit engl. UT

**Regie:** Piotr Stasik

Knapp acht Millionen Menschen leben in New York und sehr viele von ihnen benutzen täglich die U-Bahn. In seiner hypnotischen Doku zeigt Piotr Stasik 21 von ihnen, ihre Gesichter ebenso wie ihre Gedanken – über sich selbst, die Welt und das Leben. Das Ergebnis ist ein großartiger und rasanter filmischer Essay, ein elektrisierendes Stimmungsbild der Stadt, die niemals schläft, und eine aussichtsreiche Reflexion über die westliche Zivilisation.

### A MERE BREATH

Doar o răsuflare

**22.3., 19:00, Actor's Studio**

**23.3., 16:30, Actor's Studio**

**Gast:** Mihai Marius Apopei

**Dokumentarfilm. ROM 2016 | 67 min.**

**Sprache:** Rumänisch mit engl. UT

**Regie:** Monica Lăzurean-Gorgan

In einer trostlosen Stadt in Transsilvanien schließt die letzte Fabrik. Was dem Familienvater Dobrin jetzt noch bleibt, ist nur mehr die Hoffnung auf ein besseres Leben... und sein christlicher Glaube. Doch das ersehnte Wunder bleibt aus. Die Regisseurin hat ihn und seine Familie, darunter eine an den Rollstuhl gefesselte Tochter, sieben Jahre lang immer wieder besucht. Eine durchaus komplexe und überaus intensive Doku, die gekonnt zwischen Realität und Illusion pendelt.

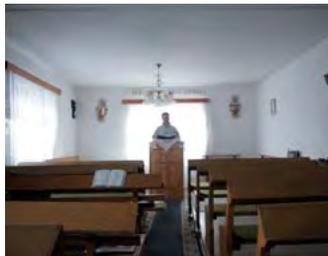


FOTO: A MERE BREATH



FOTO: BAĞLAR

### BAĞLAR

**25.3., 17:00, Actor's Studio**

**26.3., 18:15, Actor's Studio**

**Gäste:** Berke Baş, Melis Birder

**Dokumentarfilm. TUR 2016 | 81 min.**

**Sprache:** Türkisch mit engl. UT

**Regie:** Berke Baş & Melis Birder

Seit Jahren entlädt sich auf den Straßen von Diyarbakir immer wieder der Konflikt zwischen mit der Politik der Regierung unzufriedenen Kurden und dem türkischen Staat. In der Stadt herrschen vielerorts prekäre Lebensumstände und Hoffnungslosigkeit. Der Lehrer und Basketball-Trainer Gökhan und sein junges Team wollen ihren Traum dennoch verwirklichen und unbedingt den Aufstieg in die nächste Liga schaffen. Dabei geht es natürlich um den sportlichen Erfolg, aber auch um eine Alternative zum tristen Alltag und eine Perspektive für eine bessere Zukunft.

### COMMUNION

Komunia

**24.3., 19:00, Actor's Studio**

**26.3., 16:15, Actor's Studio**

**Gast:** Anna Zamecka

**Dokumentarfilm. POL 2016 | 73 min.**

**Sprache:** Polnisch mit engl. UT

**Regie:** Anna Zamecka

Von den Eltern im Stich gelassen, muss sich die erst 14-jährige Polin Ola allein um den Haushalt und um ihren autistischen Bruder kümmern. Anlässlich dessen bevorstehender Kommunion will das Mädchen versuchen, die Familie wieder zusammenzubringen. Mit eindringlichen Bildern und viel Gespür für Zwischentöne lässt Anna Zamecka ihr Publikum tief in den Alltag ihrer Protagonisten eintauchen. *Communion* ist ein emotionales Ereignis, das nach Verlassen des Kinosaals noch lange im Gedächtnis haften bleibt.



FOTO: COMMUNION



FOTO: LET'S PLAY WAR

### LET'S PLAY WAR

Täna mängime söda

23.3., 21:00, Actor's Studio

24.3., 15:30, Actor's Studio

25.3., 14:00, Actor's Studio

Gast: Meelis Muhu

**Dokumentarfilm. EST 2016 | 81 min.**

**Sprache:** Estnisch mit engl. UT

**Regie:** Meelis Muhu

Schlachtgetümmel ohne Kampf: Mitglieder von Militärclubs spielen Szenen aus dem Zweiten Weltkrieg möglichst wahrheitsgetreu nach. Warum opfern erwachsene Männer ihre Freizeit, um so zu tun, als ob sie einander an die Gurgel wollten? Meelis Muhu gibt in dieser fesselnden Doku unerwartete Antworten, die das Kriegsspielen weniger absurd erscheinen lassen, neue Sichtweisen auf die Geschichtsschreibung eröffnen und ungewohnte Perspektiven des Erinnerens aufzeigen.

### LIBERATION DAY

21.3., 21:00, Urania (VHS)

23.3., 14:00, Village Cinema

**Gäste:** Ivan Novak, Mina Špiler

**Dokumentarfilm.**

**LAT/SLO/NOR 2016 | 100 min.**

**Sprache:** Englisch

**Regie:** Morten Traavik & Uģis Olte

Nordkorea feiert 70 Jahre Unabhängigkeit. Ausgerechnet das subversiv-provokative Künstlerkollektiv *Laibach* wird vom ultra-autoritären Regime eingeladen, in dem abgeschotteten Land zwei Konzerte zu geben. *Liberation Day* ist ein schräges Treffen zweier ideologischer und kultureller Gegenpole. Oder etwa doch nicht? Welche Bedeutung haben Kunst und Propaganda? Das mehrdeutige Dokumentarfilm über eine legendäre Musikgruppe auf der Suche nach einem Stück Wahrheit ist für Fans ein Muss.



FOTO: LIBERATION DAY



# Europa – Erbe der Humanisten

20. April – 27. Mai 2017

Feierliche Eröffnung  
am 19. April, 19 Uhr

Eintritt frei

Eine Ausstellung  
in der **Hauptbücherei am Gürtel**  
Urban-Loritz-Platz 2A  
1070 Wien

eunic-austria.at  
facebook.com/EUNICAustria  
eunicapp.eu  
eunic.austria@rkiwien.at





FOTO: MY FRIEND BORIS NEMTSOV

### MY FRIEND BORIS NEMTSOV

Moi drug Boris Nemtsov

21.3., 19:00, Actor's Studio

26.3., 14:15, Actor's Studio

27.3., 18:15, Actor's Studio

Gast: Zosya Rodkevich

**Dokumentation. RUS/EST 2016 | 71 min.**

**Sprache:** Russisch mit engl. UT

**Regie:** Zosya Rodkevich

Der russische Oppositionelle Boris Nemtsov, der 2015 erschossen worden ist, war eine vielschichtige und starke Persönlichkeit. Zosya Rodkevichs Dokumentarfilm ist ein intimes Porträt aus Sicht einer Freundin geworden, das einen ungewöhnlich privaten Einblick in das Leben des charismatischen Politikers gibt. Der höchst emotionale und politisch wichtige Film zeigt zugleich, wie das autokratisch regierte Russland heute mit erstzunehmenden Gegnern umzugehen pflegt.

### NORMAL AUTISTIC FILM

Normální autistický film

23.3., 18:45, Actor's Studio

24.3., 15:45, Actor's Studio

Gast: Miroslav Janek

**Dokumentarfilm. CZE 2016 | 90 min.**

**Sprache:** Tschechisch mit engl. UT

**Regie:** Miroslav Janek

Fünf Kinder – und alle leiden am Asperger-Syndrom, das sie einfach anders sein lässt. Von vielen werden sie und ihresgleichen nicht verstanden und daher oft auf ihre Krankheit reduziert. In fünf ebenso feinfühlig wie sehr intimen Darstellungen vermittelt Miroslav Janeks faszinierende Arbeit einen Einblick in die Welt der Betroffenen – und zwar aus deren Sicht. Offen gezeigte Gefühle und sehr persönliche Gedanken geben dem Film einen besonderen Drive und helfen, mehr Verständnis für die Krankheit zu wecken.



FOTO: NORMAL AUTISTIC FILM

**VHS**  
WIENER URANIA



- **Über 400 Sprachkurse**
- **Große Auswahl an Bewegungs- & Gesundheitskursen**
- **Reisevorträge**
- **Vortragsreihe „Frauen - Feminismus - Gender“**
- **NORDIALE - Nordische & baltische Filmwoche**

Dies alles und mehr erwartet Sie an der  
VHS Wiener Urania.

Ein Besuch lohnt sich!

Infos unter [urania@vhs.at](mailto:urania@vhs.at) oder online  
unter [www.vhs.at/urania](http://www.vhs.at/urania)



FOTO: SCREAM FOR ME SARAJEVO

### SCREAM FOR ME SARAJEVO

23.3., 21:30, Village Cinema

25.3., 22:00, Artis International

**Gäste:** Adnan Ćuhar, Tarik Hodžić,  
Jasenko Pašić, Chris Dale

**Dokumentarfilm. BOS 2016 | 100 min.**

**Sprache:** Bosnisch, Englisch mit engl. UT

**Regie:** Tarik Hodžić

Als 1994 rund um Sarajevo noch erbittert gekämpft wurde, gab Bruce Dickinson, der legendäre Sänger von Iron Maiden, mit seiner Solo-Band in der belagerten Stadt ein unvergessliches Konzert. Tarik Hodžić erinnert in seiner authentischen Doku daran, was dieses einmalige Ereignis für den Rockhelden, aber auch für die Jugend der Stadt bedeutet hat. Der ausgezeichnete Film beweist, wie sehr gute Musik besonders in schweren Zeiten dazu geeignet ist, Menschen zu verbinden und ihnen Hoffnung zu geben.

### THE GOOD POSTMAN

21.3., 21:00, Actor's Studio

22.3., 17:00, Actor's Studio

**Gast:** Lyubomir Tsvetkov

**Dokumentarfilm. BUL/FIN 2016**

**Sprache:** Bulgarisch mit engl. UT

**Regie:** Tonislav Hristov

In einem kleinen bulgarischen Dorf an der Grenze zur Türkei kandidiert der Postbote Ivan für das Amt des Bürgermeisters. Mit einer ungewöhnlichen Idee möchte er die 38 potentiellen Wähler für sich gewinnen: Er will Flüchtlinge aus Syrien ansiedeln und den halb verlassenen Ort so wieder mit neuem Leben erfüllen. Seine Idee stößt freilich nicht nur auf Beifall. Eine „grandiose dokumentarische Studie“ (*Variety*), die sich auf lokaler und durchaus persönlicher Ebene mal bedrückend, mal humorvoll mit dem schwierigen Thema Flüchtlingskrise beschäftigt.



FOTO: THE GOOD POSTMAN

# dot.

film.music.lifestyle

© 2017 Twentieth Century Fox



monatlich neu und gratis bei



## ➤ WETTBEWERB PROMISING DEBUTS



FOTO: ALBUM

### ALBUM

Albüm

**22.3., 21:00, Village Cinema**

**23.3., 16:15, Actor's Studio**

**24.3., 18:30, Brunnenpassage**

**Gast:** Murat Kılıç

**Spielfilm. TUR/ROM/FRA 2016 | 104 min.**

**Sprache:** Türkisch mit engl. UT

**Regie:** Mehmet Can Mertoğlu

**Darsteller:** Şebnem Bozoklu, Murat Kılıç, Rıza Akin u.a.

Bahar und Cüneyt fehlt zum Glück nichts – außer ein Kind. Weil es auf natürlichem Weg nicht klappt, schreiten sie zur Adoption und erfinden eine Schwangerschaft, die es niemals gab. Als eine Polizeiakte auftaucht, die die beiden entlarven könnte, liegen die Nerven blank. Ein heiteres Lustspiel und eine milde Gesellschaftskritik in einem, gehört *Album* zum Besten, das zuletzt aus der Türkei zu sehen war.

### BILLION STAR HOTEL

**24.3., 21:15, Village Cinema**

**25.3., 21:45, Actor's Studio**

**Gast:** Alecs Năstoiu

**Spielfilm. ROM 2016 | 92 min.**

**Sprache:** Rumänisch mit engl. UT

**Regie:** Alecs Năstoiu

**Darsteller:** Nicu Mihoc, Dan Rădulescu, Theo Marton u.a.

Kann man selbst dann ein glückliches Leben führen, wenn man als Kind von den Eltern im Stich gelassen wurde? Die Antwort lautet ja. Und wie das geht, zeigen die Geschichten von Arthur, Panait und Sica. Die drei haben nämlich ihre Schicksalsschläge stets mit Humor genommen und ihr Leben damit gut gemeistert. Die vielfach ausgezeichnete, schräge rumänische Komödie ist eine Ermunterung zum Tagträumen und eine Anleitung zum besseren Scheitern zugleich.



FOTO: BILLION STAR HOTEL



FOTO: DOGS

### DOGS

Căini

**23.3., 19:00, Village Cinema**

**24.3., 16:30, Actor's Studio**

**Gast:** Gheorghe Visu

**Spielfilm. ROM/BUL/FRA/QAT 2016 | 104 min.**

**Sprache:** Rumänisch mit engl. UT

**Regie:** Bogdan Mirică

**Darsteller:** Dragoş Bucur, Gheorghe Visu, Vlad Ivanov u.a.

Eigentlich will Roman sein geerbtes Stück Land sofort verkaufen und das Dorf verlassen. Doch der Polizeichef rät ihm davon ab. Sein verstorbener Großvater sei nämlich der Boss einer kriminellen Organisation gewesen, die das gar nicht gern sehen würde. Der sich langsam entwickelnde, aber fesselnde Arthouse-Thriller zeigt, wie sehr das Thema Korruption die rumänische Gesellschaft immer noch beherrscht.

### HRISTO

**23.3., 16:30, Village Cinema**

**24.3., 18:00, Actor's Studio**

**Gast:** Todor Matsanov

**Spielfilm. BUL/ITA 2016 | 99 min.**

**Sprache:** Bulgarisch mit engl. UT

**Regie:** Grigor Lefterov & Todor Matsanov

**Darsteller:** Dimitar Nikolov, Dimitar Krumov, Julian Vergov u.a.

Hristo wünscht sich nichts mehr als ein Stück gesellschaftlicher Normalität: einen Job, einen Platz zum Wohnen und eine Familie. Die Realität sieht aber anders aus: Obdachlos und geplagt von Hunger und Kälte, stößt der Jugendliche im täglichen Kampf ums nackte Überleben immer wieder nicht nur an seine moralischen Grenzen. Ein packendes und durch seine Authentizität bestechendes Sozialdrama über das überaus harte Leben in der bulgarischen Unterschicht.



FOTO: HRISTO





FOTO: THE BLACK PIN

### THE BLACK PIN

Igla ispod praga

**21.3., 19:00, Village Cinema**

**22.3., 18:30, Actor's Studio**

**Gast:** Ivan Marinović

**Spielfilm. MGO/SRB 2016 | 93 min.**

**Sprache:** Serbisch mit engl. UT

**Regie:** Ivan Marinović

**Darsteller:** Jelisaveta Sablić, Nikola Ristanovski, Bogdan Diklić u.a.

Um den Glauben eines orthodoxen Priesters ist es nicht mehr bestens bestellt. Seine Mutter ist an Alzheimer erkrankt, seine Frau hat ihn verlassen und sein halbstarker Sohn lehnt sich gegen ihn auf. Als er sich weigert, ein paar Möchtegern-Spekulanten aus seinem Dorf ein Grundstück zu verkaufen, setzen sie alles dran, um ihn zum Nachgeben zu bewegen. Eine bitter-süße, wirklich witzige und gut gespielte Komödie.

### THE POLAR BOY

Polaarpoiss

**21.3., 16:30, Village Cinema**

**22.3., 21:30, Actor's Studio**

**Gast:** Anu Aun

**Spielfilm. EST 2016 | 97 min.**

**Sprache:** Estnisch, Englisch mit engl. UT

**Regie:** Anu Aun

**Darsteller:** Roland Laos, Jaanika Arum, Jõrgen Liik u.a.

Es ist Hannas Wildheit, die der angehende Fotografestudent Mattias so anziehend findet. Doch die schöne junge Frau leidet in Wahrheit an einer bipolaren Störung. So gerät die leidenschaftliche Romanze auch zunehmend außer Kontrolle. *The Polar Boy* ist eine temporeiche und gelungene Mischung aus Love Story und Coming-of-Age-Geschichte, die den Begriff von Normalität nachdrücklich infrage stellt. Großartiger Soundtrack!



FOTO: THE POLAR BOY

### THREE DAYS IN SEPTEMBER

Tri dena vo septemvri

**24.3., 19:00, Village Cinema**

**26.3., 16:00, Actor's Studio**

**Gast:** Darijan Pejovski

**Spielfilm. MCD/KOS 2015 | 90 min.**

**Sprache:** Mazedonisch, Albanisch mit engl. UT

**Regie:** Darijan Pejovski

**Darsteller:** Irena Ristić, Kamka Tocinovski, Adem Karaga u.a.

Die Wege zweier unterschiedlicher Frauen kreuzen sich. Die junge Prostituierte MARIKA muss aus der Stadt fliehen, nachdem sie einen Komplizen ihres Zuhälters getö-



FOTO: THREE DAYS IN SEPTEMBER

tet hat. Im Zug lernt sie die zurückhaltende Jana kennen, die aber auch ein Geheimnis zu haben scheint. Im Dorf angekommen erwartet die beiden eine schicksalhafte Konfrontation mit unbequemen Wahrheiten. Ein Orient-Express in Richtung unentrinnbare Vergangenheit.

Think true romance can happen OFF-SCREEN!

The UNIQA Group is one of the leading insurance groups in its core markets of Austria and Central and Eastern Europe with over 40 companies in 19 countries and more than 10 million customers.

Think UNIQA

www.uniqagroup.com



FOTO: TOGETHER FOR EVER

## TOGETHER FOR EVER

Amžinai kartu

**22.3., 16:30, Village Cinema**

**23.3., 18:15, Actor's Studio**

**Gast:** Lina Lužytė

**Spielfilm. LIT/ROM 2016 | 88 min.**

**Sprache:** Litauisch mit engl. UT

**Regie:** Lina Lužytė

**Darsteller:** Gabija Jaraminaitė-Ryškuvienė, Dainius Gavenonis, Eila Grybinaitė u.a.

Eine dreiköpfige Familie lebt unter einem Dach – und doch nebeneinander her. Die Mutter arbeitet, der Vater ist oft tagelang unterwegs und die kleine Tochter verweilt die längste Zeit allein zuhause. Alle drei sind auf der Suche nach Verständnis und Liebe und würden die eigene Einsamkeit gern überwinden. Wie sie es aber anstellen sollen, ihrem dichten Netz aus Notlügen und Isolation zu entrinnen, wissen sie nicht.

## ZHALEIKA

**24.3., 16:45, Village Cinema**

**25.3., 21:15, Actor's Studio**

**Gast:** Anna Manolova

**Spielfilm. BUL/GER 2016 | 92 mm.**

**Sprache:** Bulgarisch mit dt./engl. UT

**Regie:** Eliza Petkova

**Darsteller:** Anna Manolova, Snezhina Petrova, Mihail Stoyanov u.a.

In Loras malerischem Heimatdorf in den bulgarischen Bergen steht die Zeit scheinbar still. Die Jugendliche findet ihre Umgebung aber gar nicht idyllisch. Sie fühlt sich völlig unverstanden. Die 17-Jährige soll ihrem Vater immer bedingungslos gehorchen. Als der schließlich stirbt, beschließt sie, eigene Wege zu gehen. *Zhaleika* ist eine ruhige Coming-of-Age-Geschichte, die oft sehr realistisch anmutende, oft aber auch sehr vertraute Einblicke in das Leben ihrer Protagonistin zeigt.



FOTO: ZHALEIKA

Vd  
ES

Verwertungsgesellschaft der Filmschaffenden

Collecting Society of Audiovisual Authors

Wir vertreten die Rechte  
von Regie, Kamera, Filmschnitt,  
Szenenbild, Kostümbild &  
Schauspiel. [vd.fs.at](http://vd.fs.at)

## ► KURZFILME-WETTBEWERB

Beim von Arash und Arman T. Riahi kuratierten LET'S CEE Kurzfilm-Wettbewerb steht heuer das Thema *World in Transition* am Programm. Die elf besten aus hunderten Einreichungen haben die Chance, zu gewinnen. Denis Mujović wählte über 30 weitere hervorragende Arbeiten aus, die in anderen Sektionen des Festivalprogramms präsentiert werden (siehe Seite 94-97). Der Eintritt ist bei allen Kurzfilm-Screenings wie in den Vorjahren frei. Hingehen, ansehen, staunen!

### BLOCK 1

24.3., 18:30, Urania (VHS)  
25.3., 11:00, Urania (VHS)

**Gäste:** Domenik Pockberger, Ruxandra Ghitescu, Olga Kosanovic, Katharina Lüdén, Maik Schuster

beide Screenings bei freiem Eintritt



FOTO: EISENHERZ

### EISENHERZ

AUT 2016 | 20 min. | Deutsch mit engl. UT | Franz Maria Quitt

Jakob verliebt sich auf den ersten Blick in seine gleichaltrige Nachbarin. Daraufhin fragt er seine Mutter nach dem Rezept für die ideale Liebe, ohne zu ahnen, dass die Ehe seiner Eltern gerade in die Brüche geht.

### BUZZING OF A BUMBLEBEE / Gudenie Shmelya

RUS 2015 | 29 min. | Russisch mit engl. UT | Vladimir Beldian

Die Bewohner eines Altersheims zählen ständig ihre Tabletten und denken an den Tod. Eine Dame träumt davon, gefüllten englischen Pudding zu essen und noch einmal das Summen einer Hummel zu hören.



FOTO: BUZZING OF A BUMBLEBEE

### ANA IS COMING BACK / Ana se intoarce

ROM 2016 | 18 min. | Rumänisch, Englisch mit engl. UT | Ruxandra Ghitescu

Laura kämpft mit ihrer Eifersucht, als ihre beste Freundin Ana mit ihrer neuen, attraktiven Freundin Ines aus Deutschland zurückkommt. Vorurteile vermischen sich mit Enttäuschung und verborgenen Sehnsüchten.



FOTO: ANA IS COMING BACK

### UNDERCOOLING / Unterkühlung

GER/AUT 2016 | 11 min. | Deutsch mit engl. UT | Olga Kosanovic

Kaum ist Eddie mit seinem geschenkten Kühlschrank zu Hause angekommen, will Norbert das Gerät schon wieder zurück. Dass es trotz Brandschutzbestimmungen im Flur steht, sorgt im ganzen Haus für Unmut.



FOTO: UNDERCOOLING



FOTO: WALLS

### WALLS

CRO/GER/PSE 2016 | 7 min. | Englisch | Fatmir Dolci

Drei Männer aus drei Ländern kommen aus verschiedenen Lebenswelten, haben aber dieselben Hoffnungen. Die auf Freiheit ist dabei wohl die wichtigste. Können sie ihre inneren und äußeren Grenzen überwinden?

### A NEW HOME

SLO 2016 | 14 min. | Slowenisch mit engl. UT | Žiga Virč

Eine Frau bezieht ihre neue Wohnung neben einem Flüchtlingslager. Nach einem Albtraum erblickt sie einen Mann, der sie vom Fenster gegenüber beobachtet. Angst und Paranoia machen sie bald zur Verbrecherin.



FOTO: A NEW HOME

### BLOCK 2

24.3., 21:00, Urania (VHS)  
26.3., 11:00, Urania (VHS)

**Gäste:** Hristo Simeonov, Nadia Parfan, Irina Kopyl, Teymur Hajiyev, Anatol Vitouch, Irina Storozenko, Karina Tateosyan

beide Screenings bei freiem Eintritt

### THE SON / Sinyt

BUL 2015 | 29 min. | Bulgarisch mit engl. UT | Hristo Simeonov

Eine Roma-Familie lebt in ärmlichen Verhältnissen in einem rostigen Eisenbahnwaggon. Für die Versorgung seiner Liebsten springt der Vater täglich auf einen der vorbeifahrenden Züge, um in die Stadt zu kommen.



FOTO: REVE TA STOHNE ON TOUR

### REVE TA STOHNE ON TOUR

UKR/POL 2016 | 30 min. | Ukrainisch mit engl. UT |  
Nadia Parfan

Eine zweiköpfige Band aus Kiew versucht in Warschau ihr Glück. Einstweilen noch ohne Engagement, spielen sie auf der Straße, um Geld zu verdienen. Aber schon bald ist auch das zu wenig, um zu überleben.

### SHANGHAI, BAKU / Şanxay, Bakı

AZE/LIT 2015 | 21 min. | Aserbaidshanisch mit engl. UT | Teymur Hajiyev

Samir ist ein Amateurfilmer. Meist findet sich seine Familie auf den Aufnahmen wieder. Doch als er seine Schwester und ihren Freund beim Rummachen erwischt, versucht er sie mit dem Video zu erpressen.



FOTO: SHANGHAI, BAKU

### PRINCE BUTYESYES / Prinz Aberjaja

CZE/AUT 2015 | 10 min. | Deutsch mit engl. UT |  
Anatol Vitouch & Ondřej Cikán

Ondřej Cikán hat das Märchen *Prinz Bajaja* von Božena Němcová modernisiert und in Verse umgedichtet. Die Liebe zwischen dem Prinzen und der Prinzessin wird von ihm und Anatol Vitouch kraftvoll zum Leben erweckt.



FOTO: PRINCE BUTYESYES

### MASTERPIECE / Shedevr

RUS 2016 | 15 min. | Russisch mit engl. UT |  
Irina Storozhenko

Ein Psychologe, der die Probleme von Frauen wegzubern kann, fühlt sich unterfordert. Er möchte eine von ihnen zur glücklichsten von allen machen. Eines Tages trifft er auf jemanden, der seine Welt auf den Kopf stellt.



FOTO: MASTERPIECE

biber - Magazin für neue Österreicher



[www.dasbiber.at](http://www.dasbiber.at)



Vorhang auf, Film ab.  
Wir wünschen gute Unterhaltung beim LET'S CEE Film Festival!

Unterhaltung & Information für Studierende & Absolventen  
In unserem Magazin oder online auf [www.unimag.at](http://www.unimag.at)  
Karriere. Musik. Lifestyle.



## ➤ BÉLA TARR Lifetime Achievement Award 2017

Béla Tarr gilt als einer der einflussreichsten Autorenfilmer der letzten 30 Jahre. Der ungarische Regie-Großmeister hat schon 2009 angekündigt, nur mehr einen Film drehen zu wollen. Ein Mann, ein Wort: Die existentialistische Parabel *The Turin Horse*, zwei Jahre später auf der Berlinale mit dem Silbernen Bären ausgezeichnet, ist wirklich bis zum heutigen Tag sein letzter langer Spielfilm geblieben. Danach hat er jahrelang die von ihm gegründete Film Factory in Sarajevo geleitet.

Im Dezember hat er auf Twitter vermeldet, dass er die bosnische Hauptstadt wieder verlassen werde. Seither war er immer wieder in Amsterdam anzutreffen, wo er für das EYE Museum eine große Ausstellung unter dem Titel *Till the End of the World* vorbereitet hat, die zu einer Mischung aus Film, Theaterstück und Installation geworden ist und für die er einen Kurzfilm beigesteuert hat. Und auch, was er am 25. März machen wird, ist bekannt: Da wird er beim LET'S CEE Film Festival den *Stern der Urania*, den Preis für sein Lebenswerk überreicht bekommen. Und am 26. März wird er nach der Vorführung von *The Turin Horse* obendrein eine Master Class halten.

### THE TURIN HORSE

A Torinói ló

26.3., 12:00, Urania

Gast: Béla Tarr

**Spielfilm.** HUN/GER/FRA/SUI/USA

2011 | 146 min.

**Sprache:** Ungarisch mit engl. UT

**Regie:** Béla Tarr

**Darsteller:** János Derzsi, Erika Bók, Mihály Kormos u.a.



FOTO: THE TURIN HORSE

zwei Dutzend Einstellungen auskommt und unter anderem durch seine großartige Kamera besticht, ist selbst für Cineasten sehr anspruchsvolle Kost. Béla Tarrs vorläufig letzter Spielfilm, eine existentialistische Parabel in Schwarzweiß und ein »Nachruf auf die Zivilisation« (*Die Zeit*), verstört und fasziniert ebenso.

Die offenbar letzten sechs Tage im eintönigen und harten Alltag eines Kutschers, seiner Tochter und seines kranken Pferdes erscheinen wie die letzten sechs Tage der ganzen Menschheit. Am Ende bleibt nur die Dunkelheit. Der Film, der mit nur rund

**adagio**  
aparthotel  
N. 1 DER APARTHOTELS  
IN EUROPA

○ Noch zum gemütlichen Italiener.  
○ Gemütlich italienisch kochen.

Über  
**100x**  
in Europa

Die beste Adresse für längere Aufenthalte.  
**Aparthotels Adagio®. Freiheit inklusive.**

○ Service wie im Hotel. Kostenloses WLAN.  
○ Vollausgestattete Apartments inklusive Küche.  
○ Ab der 4. Nacht besonders günstig.  
○ In komfortabler Citylage.

Apartments in Berlin, München, Wien, Brüssel und Köln — jetzt buchen unter [adagio-city.com](http://adagio-city.com)

## ► ACROSS THE LINE

Im Rahmen von *Off The Wall Expanded* ermöglicht das EU-Audience Development Programm *Across The Line* in sechs Ländern einen Blick auf Arbeiten von aufstrebenden Filmemachern, die sich mit den aktuellen Herausforderungen Europas beschäftigen.



FOTO: FAMILY FILM

### FAMILY FILM

Rodinný Film



**21.3., 18:30, Actor's Studio**  
**22.3., 14:00, Village Cinema**  
Gast: TBD

**Spielfilm. CZE/SLO/SVK/FRA/GER**  
**2015 | 95 min.**

**Sprache:** Tschechisch mit engl. UT

**Regie:** Olmo Omerzu

**Darsteller:** Daniel Kadlec, Jenovářa Boková, Eliška Křenková u.a.

Igor und Irena begeben sich auf einen Segeltrip. Ihre Kinder lassen sie in Prag zurück. Nicht nur über dem Ozean ziehen bald dunkle Wolken auf. Der Familienfilm der etwas anderen Art ist ein psychologisches Drama, das sich mit existentiellen Fragen auseinandersetzt. Hochspannend und perfekt in Szene gesetzt.

### ZOOLOGY

Zoologiya



**21.3., 20:30, Actor's Studio**  
**22.3., 10:30, Village Cinema**  
Gast: TBD

**Spielfilm. RUS/GER/FRA 2016 | 87 min.**

**Sprache:** Russisch mit engl. UT

**Regie:** Ivan I. Tverdovsky

**Darsteller:** Natalia Pavlenkova, Dmitry Groshev, Irina Chipizhenko u.a.

Die Mittfünfzigerin Natasha arbeitet im örtlichen Zoo, wohnt noch bei ihrer Mutter und führt ein ziemlich einsames Leben. Als ihr eines Tages ein großer Schwanz auf dem Rücken wächst, ist plötzlich alles anders. Das fiktionale Drama aus Russland lässt sich letztlich nur schwer einem Genre zuordnen – nicht nur, aber auch aufgrund seiner vielfältigen Interpretationsansätze!

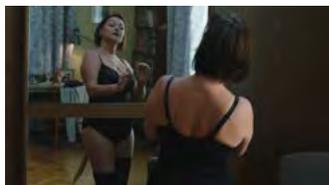


FOTO: ZOOLOGY

## REFUGEES ARE WELCOME... OR NOT?

Diskussion an der Uni Wien



Im Rahmen von *Across The Line / Off The Wall* bzw. eines Special Screenings zeigt LET'S CEE zwei Filme, die sich mit dem Thema Flucht und Asyl auseinandersetzen. Bei einer in Kooperation mit dem Institut für Politikwissenschaft der Uni Wien organisierten und kostenlosen Veranstaltung werden Filmschaffende zusammen mit Migrations-Fachleuten die Situation von Asylsuchenden in der Balkan-Region diskutieren. Die beiden zentralen Fragen sind dabei: Wie werden Asylsuchende derzeit dort aufgenommen? Und was ist für die Zukunft zu erwarten?

**Datum:** 22.3.2017, 18:30 – 20:00 Uhr.

**Ort:** Hörsaal 1 (A212), NIG 2. Stock, Universitätsstraße 7, 1010 Wien

## THE FINAL BARRIER

Die letzte Barriere

**25.3., 18:15, Actor's Studio**

**26.3., 18:15, Actor's Studio**

**Gäste:** Robert Hofferer, Michael Kristof, Hannes Fretzer, Clemens Aap Lindenberg



FOTO: THE FINAL BARRIER

**Spielfilm. AUT/BOS/CRO 2016 | 90 min.**

**Sprache:** Deutsch, Englisch mit engl. UT

**Regie:** Jasmin Duraković

**Darsteller:** Michael Kristof, Hannes Fretzer, Serena Marija u.a.

Ein Filmemacher entwickelt beim Dreh an der serbisch-ungarischen Grenze Mitge-

fühl für Flüchtlinge. Jasmin Duraković verdeutlicht den Alltag und die Ängste und Hoffnungen der Flüchtlinge, die ablehnende Haltung vieler Privilegierter sowie die Anstrengungen der Helfer. Eine Parabel auf die Gesellschaft der Gegenwart.

# REDEN IST SILBER, RADIOMACHEN ORANGE

## ➤ ZU GAST: EAST SILVER CARAVAN

*East Silver Caravan* ist ein Projekt des in Prag angesiedelten Instituts für den Dokumentarfilm und verhilft hervorragenden, aber weniger beachteten Dokus aus dem CEE Raum zu mehr Präsenz auf Filmfestivals.



FOTO: MY FATHER THE BANKER

### MY FATHER THE BANKER

Mans tēvs bankieris

**21.3., 18:30, Actor's Studio**

**22.3., 16:30, Actor's Studio**

**Gast:** Ieva Ozoliņa

**Dokumentation. LAT/MAL 2015 | 68 min.**

**Sprache:** Lettisch, Russisch, Englisch mit engl. UT

**Regie:** Ieva Ozoliņa

»Wer ist mein Vater? Ein Krimineller, der das Leben von 4.000 Menschen zerstört hat?« fragt sich Ieva Ozoliņa. Sicher ist da nur, dass der Uniprofessor nach dem Zerfall der Sowjetunion mit dubiosen Geschäften schnell zum Millionär wurde – und bald danach verschwunden ist. Die mitreißende Spurensuche seiner heute erwachsenen Tochter ist zugleich auch ein rasantes Porträt Lettlands zwischen Kommunismus und Kapitalismus.

### MY OWN PRIVATE WAR

**21.3., 16:30, Actor's Studio**

**22.3., 16:00, Actor's Studio**

**Gast:** Lidija Zelović

**Dokumentarfilm. BOS/NED**

**2016 | 56 min.**

**Sprache:** Serbisch, Englisch mit engl. UT

**Regie:** Lidija Zelović

Krieg verändert nicht nur die Orte, sondern immer auch die Menschen. Wie Lidija Zelović mit ihren Erfahrungen umgeht und auf welche Weise sie in emotionalen Gesprächen ihre eigene Vergangenheit aufzuarbeiten versuchte, zeigt sie in diesem brillanten und berührenden Dokumentarfilm. Mit dem Wunsch nach Erklärungen und nach Orientierung macht sie sich auf den ungewissen Weg in ihre alte Heimat Sarajevo.



FOTO: MY OWN PRIVATE WAR

## GEMEINSAM GEGEN HASS!

EIN PROJEKT VON



**BUM MEDIA**



wiener  
**Integrationswoche**  
TAGE DER VIELFALT

ÜBER 300 VERANSTALTUNGEN IM ZEICHEN DER WIENER VIELFALT  
VON 26. APRIL BIS 10. MAI 2017 // [WWW.INTEGRATIONSWOCH.EAT](http://WWW.INTEGRATIONSWOCH.EAT)



FOTO: SICK

## SICK

Bolesno

**23.3., 20:30, Actor's Studio**

**24.3., 21:30, Actor's Studio**

**Gast:** Hrvoje Mabić

**Dokumentarfilm. CRO 2015 | 85 min.**

**Sprache:** Kroatisch mit engl. UT

**Regie:** Hrvoje Mabić

Mit 16 wurde Ana von ihren Eltern in eine psychiatrische Klinik eingewiesen, die sie als Hölle empfunden hat. Angeblich wegen ihrer Drogensucht, aber in Wahrheit, weil sie zugegeben hatte, homosexuell zu sein. In dieser dramatischen und sehr berührenden Doku kehrt die mittlerweile junge Erwachsene ihr Innerstes nach Außen und erzählt von ihren schrecklichen Erinnerungen, zugleich gibt sie aber auch völlig unverblümt Einblick in die Herausforderungen ihres neuen Lebens. Ob sie ihre Trauma bewältigen kann?

## THE DANGEROUS WORLD OF DOCTOR DOLEČEK

Nebezpečný svět Rajka Dolečka

**24.3., 17:30, Actor's Studio**

**25.3., 19:45, Actor's Studio**

**Gast:** Kristýna Bartošová

**Dokumentarfilm. CZE 2015 | 75 min.**

**Sprache:** Tschechisch mit engl. UT

**Regie:** Kristýna Bartošová

Dr. Rajko Doleček ist in Tschechien ein TV-Star. Der Prediger eines gesunden Lebensstils ist zugleich aber ein radikaler serbischer Nationalist, der etwa das Massaker von Srebrenica als eine Erfindung des Westens bezeichnet. Eine junge Regisseurin mit bosnischen Wurzeln will wissen, wie der alte Mann wirklich tickt. Und findet sich zuletzt zwischen tiefer politischer Abneigung und persönlicher Sympathie wieder. Ein ambitioniertes Lehrstück über Vorurteile und Manipulation!



FOTO: THE DANGEROUS WORLD OF DOCTOR DOLEČEK

## GEGEN JEDE FORM DER MENSCHENFEINDLICHKEIT,

#oktowirdlaut



OKTO.TV/LAUT

**FÜR EIN RESPEKT-VOLLES MITEINANDER!**

## ➤ KULTURJAHR ÖSTERREICH-KROATIEN

Das vom Bundesministerium für Europa, Integration und Äußeres organisierte Kulturjahr Österreich-Kroatien 2017 steht unter dem Motto « Gemeinsam Kultur erleben ». LET'S CEE ist mit drei Filmen mit dabei.



FOTO: MINISTRY OF LOVE

### MINISTRY OF LOVE

Ministarstvo ljubavi

25.3., 20:30, Actor's Studio

26.3., 20:30, Village Cinema

Gast: Pavo Marinković

**Spielfilm. CRO/CZE/SLO 2016 | 103 min.**

**Sprache:** Kroatisch mit engl. UT

**Regie:** Pavo Marinković

**Darsteller:** Stjepan Perić, Dražen Kühn, Ksenija Marinković u.a.

Die Regierung will allen Witwen gefallener Soldaten, die sich wieder in einer Beziehung befinden, aus Spargründen die Rente streichen. Kontrolliert werden soll das durch die Mitarbeiter des neu gegründeten Ministeriums der Liebe. Die messerscharfe Komödie von Pavo Marinković besticht vor allem auch durch unübertreffliche Darstellerleistungen.

### ON THE OTHER SIDE

S one strane

23.3., 17:30, Actor's Studio

25.3., 19:45, Artis International

Gast: Ksenija Marinković, Lazar Ristovski

**Spielfilm. CRO/SRB 2016 | 85 min.**

**Sprache:** Kroatisch mit engl. UT

**Regie:** Zrinko Ogresta

**Darsteller:** Ksenija Marinković, Lazar Ristovski, Tihana Lazović u.a.

20 Jahre lang war Vesnas Mann untergetaucht. Jetzt will der Kriegsverbrecher wieder Kontakt zu ihr und seinen nun erwachsenen Kindern. Schlimme Erinnerungen, die mühevoll verdrängt worden sind, holen die Familie ein und drohen sie zu zerreißen. Das herausfordernde Drama erweist sich als psychologisch komplexe Nachkriegsparabel, die dazu anregt, genauer hinzusehen.



FOTO: ON THE OTHER SIDE

Ksenija Marinković im Portrait; siehe auch: *The Constitution*

Wir wollen im kulturpolitischen Schwerpunktjahr 2017 mit unserem EU-Partner Kroatien einen weiteren Akzent setzen. Es wird in Österreich eine ganze Reihe von hochklassigen und vielfältigen Kulturveranstaltungen – Konzerte, Ausstellungen, Lesungen, Theater und Filmfestivals – geben, mit denen wir einem kulturinteressierten Publikum unmittelbare Eindrücke österreichischer und kroatischer Kunstschaffens vermitteln wollen.

Sebastian Kurz, Bundesminister für Europa, Integration und Äußeres.



Wir halten dich auf dem Laufenden.

[www.kosmo.at](http://www.kosmo.at)



**KOSMO**  
Eine starke Verbindung!  
Im Internet unter [www.kosmo.at](http://www.kosmo.at)  
Facebook Twitter Instagram

## ➤ RUMÄNIEN IM FOKUS



FOTO: 6.9 ON THE RICHTER SCALE

### 6.9 ON THE RICHTER SCALE

6.9 pe scara Richter

26.3., 18:45, Actor's Studio

27.3., 21:15, Village Cinema

Gäste: Nae Caranfil, Miruna Biléi

**Spielfilm. ROM/BUL/HUN 2016 | 115 min.**

**Sprache:** Rumänisch mit engl. UT

**Regie:** Nae Caranfil

**Darsteller:** Laurențiu Bănescu, Maria Obretin, Miruna Biléi u.a.

Tony, ein Schauspieler, träumt immer wieder von apokalyptischen Erdbeben. Dass er in einem Gebäude wohnt, das nicht erdbebensicher ist, ist daher alles andere als optimal. Seine eifersüchtige Ehefrau macht ihm das Leben zusätzlich schwer, so wie auch sein jahrelang verschollener Vater, der eines Tages ungefragt bei ihm einzieht. Eine höchst unterhaltsame Komödie aus Rumänien, die zugleich als provokantes Plädoyer gegen politische Korrektheit gelesen werden kann!

### EASTERN BUSINESS

Afacerea Est

21.3., 21:00, Actor's Studio

26.3., 14:45, Actor's Studio

Gast: Iuliana Tarnovetchi

**Spielfilm. ROM/LIT 2016 | 84 min.**

**Sprache:** Rumänisch, Russisch, Georgisch, Englisch mit engl. UT

**Regie:** Igor Cobileanski

**Darsteller:** Ion Sapdaru, Constantin Pușcașu, Daniel Busuioc u.a.

Marian ist ein gescheiterter Chorsänger und ein ruhiger Typ, Petro ein Dieb und sehr impulsiv. Die Suche nach Geld und Glück führt die beiden zusammen und auf einen turbulenten Road-Trip. Mit dabei: Ein rotes Moped, ein Waggon voller Hufeisen sowie jede Menge Wodka. Die Tragikomödie besticht durch Herz und Humor und gewährt einen zynischen Blick auf das Selbstbild der moldawischen Gesellschaft.



FOTO: EASTERN BUSINESS

siehe auch:  
Two Lottery  
Tickets



Machen Sie sich von Ihren Vorstellungen frei.  
Profitieren Sie von den **Vorteilen unserer Services.**

- **Mobilität:** Ohne schweres Gepäck verreisen
- **Geld:** Keine Gebühren für Übergepäck
- **Platz:** Keine Mitnahme von sperrigen Gegenständen

Mail Boxes Etc., Nussdorferstrasse 1, 1090 Wien  
wien05@mbe.at / 01-319 0058



Ihre familiengeführte \*\*\* Pension im 7. Bezirk  
wünscht Ihnen ein angenehmes Filmfestival!

Your family-run \*\*\* B&B in the 7th district  
wishes you a pleasant filmfestival!



Ruhige Innenhoflage  
Kostenloser Parkplatz  
Reichhaltiges Frühstück  
Persönliche Betreuung

Quiet courtyard location  
Free parking  
Rich breakfast  
Individual care

Pension Pharmador  
Schottenfeldgasse 39  
A-1070 Wien

Email: office@pensionpharmador.at  
Tel.: +43 1 523 5317  
www.pensionpharmador.at

## ➤ POLEN IM FOKUS



FOTO: BEHIND THE BLUE DOOR

### BEHIND THE BLUE DOOR

Za niebieskimi drzwiami

**21.3., 16:30, Actor's Studio**

**25.3., 11:30, Village Cinema**

**Gast:** Marcin Szczygielski

**Spielfilm. POL 2015 | 84 min.**

**Sprache:** Polnisch mit engl. UT

**Regie:** Mariusz Palej

**Darsteller:** Ewa Błaszczuk, Dominik Kowalczyk, Michał Żebrowski u.a.

Nach einem Unfall liegt die Mutter von Łukasz im Koma. Der Bub muss zu seiner Tante ziehen. Bald entdeckt er, dass hinter einer blauen Tür im ehemaligen Zimmer seiner Mutter eine aufregende Fantasiewelt auf ihn wartet. Die Abenteuergeschichte von Mariusz Palej basiert auf einem Kinderbuch von Marcin Szczygielski und behandelt einfühlsam Themen wie Freundschaft und Einsamkeit.

### PLANET SINGLE

Planeta Singli

**26.3., 17:30, Village Cinema**

**Gast:** TBD

**Spielfilm. POL 2016 | 135 min.**

**Sprache:** Polnisch mit engl. UT

**Regie:** Mitja Okorn

**Darsteller:** Maciej Stuhr, Agnieszka Wiedłocha, Piotr Głowacki u.a.

Was macht die schüchterne Musiklehrerin Ania am Valentinstag? Sie wartet in einem Restaurant auf ihr Blind-Date aus dem Internet. Doch ihr heiß ersehnter Traummann versetzt sie. Da wird sie von Frauenheld und Talkshow-Moderator Tomek angesprochen, der mit einer raffinierten Idee ihre Welt auf den Kopf stellt. Eine herrliche Komödie, in der trotz skurriler Geschichten scharfe Gesellschaftskritik hervortritt.



FOTO: PLANET SINGLE



FOTO: STRANGE HEAVEN

### STRANGE HEAVEN

Obce Niebo

**26.3., 18:00, Village Cinema**

**27.3., 20:15, Actor's Studio**

**Gast:** TBD

**Spielfilm. POL/SWE 2015 | 106 min.**

**Sprache:** Polnisch, Englisch, Schwedisch mit engl. UT

**Regie:** Dariusz Gajewski

**Darsteller:** Agnieszka Grochowska, Bartłomiej Topa, Barbara Kubiak u.a.

Ein Anruf der kleinen Ula genügt, um ihre Eltern an den Rand der Verzweiflung zu bringen. Denn das schwedische Sozialamt entzieht aufgrund ihrer Aussagen dann dem aus Polen eingewanderten Ehepaar das Sorgerecht für ihre 8-jährige Tochter. *Strange Heaven* demonstriert den Kampf einer jungen Familie gegen einen omnipotenten Rechtsstaat. Ein herzerreißendes, konzeptuell realitätsnahes Sozialdrama!

### THE TOUCH OF AN ANGEL

Dotknięcie anioła

**21.3., 17:15, Actor's Studio**

**22.3., 17:30 Actor's Studio**

**Gast:** Małgorzata Walczak

**Dokumentarfilm. POL/GER**

**2015 | 60 min.**

**Sprache:** Polnisch mit engl. UT

**Regie:** Marek Tomasz Pawłowski

70 Jahre nach dem Zweiten Weltkrieg kehrt Henryk Schönker nach Polen zurück und erinnert sich in den Stätten seiner Kindheit an das Leben unter dem Nazi-Terror. Nicht nur er fragt sich bis heute: Hätte der Massenmord an den Juden verhindert werden können? Warum hat die internationale Gemeinschaft seinerzeit nicht mehr getan? Ein stets berührender, oft schockierender und als poetisch anmutendes Zeitdokument auf seine Weise einzigartiger Dokumentarfilm.



FOTO: THE TOUCH OF AN ANGEL

## ➤ AUSTRIAN DAY

In dieser neuen Programmschiene zeigt LET'S CEE ausgewählte österreichische Filme, wobei das Hauptaugenmerk dabei auf Produktionen liegt, die beim jeweils letzten Österreichischen Filmpreis die Aufmerksamkeit auf sich ziehen konnten. Gästen aus Zentral- und Osteuropa wird so ein erster Eindruck vom aktuellen heimischen Filmschaffen vermittelt.



FOTO: FLY AWAY HOME

### FLY AWAY HOME

Maikäfer flieg!

25.3., 14:30, Actor's Studio

Gast: Mirjam Unger

**Spielfilm. AUT 2016 | 109 min.**

**Sprache:** Deutsch, Russisch mit engl. UT

**Regie:** Mirjam Unger

**Darsteller:** Zita Gaier, Ursula Strauss, Gerald Votava u.a.

Das Kriegsende und die Besatzungszeit, gesehen mit den Augen der neunjährigen Christl. Ausgebombt kommt das Mädchen mit seiner Familie in einer Villa am Wiener Stadtrand unter, wo sich bald auch russische Soldaten einquartieren. Alle fürchten sich, nur Christl nicht. Der *Kurier* befand die Verfilmung des autobiografischen Romans von Christine Nöstlinger für »famos«.

### KINDERS

25.3., 16:00, Actor's Studio

Gäste: Arash & Arman T. Riahi

**Dokumentarfilm. AUT 2016 | 95 min.**

**Sprache:** Deutsch, Englisch, Bosnisch, Türkisch mit engl. UT

**Regie:** Arash & Arman T. Riahi

Diese spielfilmnahe Doku der Riahi Brüder über Kinder und deren verborgene Potentiale, über Integration und die Macht der Musik fasziniert und berührt. Gezeigt wird eine Welt, die offener und reicher ist als jene, aus der die im Zentrum stehenden Kids stammen. Eine Umgebung, in der sie lernen, sich selbst zu vertrauen. Der Film ermuntert dazu, innezuhalten und die Welt zur Abwechslung mit Kinderaugen zu betrachten.



FOTO: KINDERS

3 Ausgaben um nur

€10,-

Jetzt bestellen unter  
[datum.at/abo](http://datum.at/abo)



**DATUM**

Magazin für Politik & Gesellschaft



FOTO: NIGHT OF A 1000 HOURS

### NIGHT OF A 1000 HOURS

Die Nacht der 1000 Stunden

25.3., 15:00, Artis International

Gast: Christian Berger, Siegfried Friedrich

**Spielfilm. AUT/LUX/NED 2016 | 92 min.**

**Sprache:** Deutsch mit engl. UT

**Regie:** Virgil Widrich

**Darsteller:** Laurence Rupp, Amira Casar, Barbara Petritsch u.a.

Eine Familie, eine Nacht, ein Mord und eine verbotene Leidenschaft: Im Palais der Ullichs erscheinen plötzlich nach und nach verstorbene Vorfahren. Während der junge Philip mit seinem Cousin um die Nachfolge des Familienunternehmens ringt, enthüllen die Ahnen, wie sie einst gelebt und geliebt haben. Ein surreales, »schaurig-schönes Familiendrama« (*Salzburger Nachrichten*) und eine Vergangenheitsbewältigung der besonderen Art.

### THE IVORY GAME\*

Das Elfenbein-Komplott

25.3., 17.15, Artis International

Gast: TBD

**Dokumentarfilm. AUT/USA**

2016 | 112 min.

**Sprache:** Englisch, Swahili, Mandarin mit engl UT

**Regie:** Kief Davidson & Richard Ladkani

Immer noch fallen Jahr für Jahr abertausende afrikanische Elefanten dem illegalen Handel mit Elfenbein zum Opfer. Richard Ladkani und Kief Davidson haben 16 Monate lang teils undercover und unter Einsatz ihres Lebens recherchiert und gefilmt, um gemeinsam mit Aktivisten und Umweltschützern das korrupte Handelsnetz um das »weiße Gold« aufzudecken. Eine ebenso informative wie bildgewaltige, spannende und hochaktuelle Doku der Spitzenklasse.



FOTO: THE IVORY GAME

\*Bei Drucklegung war die Vorführung dieses Films noch nicht bestätigt. Bitte vergewissern Sie sich auf der LETSCEE-Homepage, ob das Screening tatsächlich stattfindet.



# Sie wollen das **vormagazin** **vor** allem zu Hause lesen? Jahresabo um **vorteilhaft**e € 20,-

12 Ausgaben für € 20,- (für Porto und Bearbeitung). E-Mail mit dem Betreff „Abo“ an [abo@vormagazin.at](mailto:abo@vormagazin.at) oder 01 / 524 708 64 07

[www.vormagazin.at](http://www.vormagazin.at) [f](https://www.facebook.com/vormagazin) /vormagazin.at

## **VOR**magazin

Durch und durch die Stadt.

## ➤ ANDRZEJ WAJDA RETROSPEKTIVE

FOTO: GRZEGORZ WEHRING



Im Herbst 2016 ist Andrzej Wajda, Polens wohl bedeutendster Regisseur, im Alter von 90 Jahren gestorben. Der große »Journalist und Poet, Romantiker und Chronist« (*DER SPIEGEL*), hat fast bis zuletzt gearbeitet. Seine Filme erzählen nicht nur Geschichten, sie fangen Geschichte auch ein und manchmal schrieben sie sogar Geschichte. Nicht nur die des polnischen Kinos und Theaters: Ohne ihn und seine Bilder hätte es die Freiheitsbewegung *Solidarność* in der Form wohl nicht gegeben.

Stefan Laudyn, langjähriger Direktor des Filmfestivals in Warschau und profunder Kenner von Leben und Werk Andrzej Wajdas, hat für LET'S CEE fünf Filme ausgesucht, die zu den besten Arbeiten des unbeugsamen Nationalkünstlers zählen. Darunter der berühmte Antikriegsfilm *Canal* und das bitter-ironische Drama *Ashes and Diamonds*, die großen Nachkriegs-Klassiker *Man of Marble* und *Man of Iron* sowie die sensibel nachgezeichnete und ungewöhnliche Liebesgeschichte *Innocent Sorcerers*, die zu einer zentralen Arbeit der polnischen Neuen Welle geworden ist.

### CANAL

Kanal

27.3., 21:00, BSL

**Spielfilm. POL 1956 | 97 min.**

**Sprache:** Polnisch, Deutsch mit dt. UT

**Regie:** Andrzej Wajda

**Darsteller:** Tadeusz Janczar, Teresa Iżewska, Wieńczysław Gliński u.a.



FOTO: CANAL

Der Warschauer Aufstand gegen die Nazi-Besatzer steht vor dem Zusammenbruch. Zadra, der Anführer der Polnischen Heimatarmee, und seine Leute versuchen durch die Abwasserkanäle zu fliehen. Die Angst, von den Deutschen erschossen

zu werden oder an der Luftknappheit zu ersticken, versetzt die Fliehenden in Panik – erst recht, als sie die Orientierung verlieren. Ein tragisches, ergreifendes und erschütterndes Kriegsdokument.



FOTO: ASHES AND DIAMONDS

### ASHES AND DIAMONDS

Popiół i diament

21.3., 21:00, BSL

**Spielfilm. POL 1958 | 103 min.**

**Sprache:** Polnisch mit engl. UT

**Regie:** Andrzej Wajda

**Darsteller:** Zbigniew Cybulski, Ewa Krzyżewska, Waclaw Zastrzeżyński u.a.

Am Tag der Kapitulation der Wehrmacht erhalten zwei Widerstandskämpfer der nationalistischen Polnischen Heimatarmee den Auftrag, einen kommunistischen Funktionär zu ermorden. Der Anschlag scheitert, zwei Unschuldige kommen ums Leben. Bei einem Festbankett in einem Hotel eröffnet sich den Attentätern eine erneute Chance. Andrzej Wajda hat seine bitter-ironische Auseinandersetzung mit der Tragödie Polens nach Kriegsende meisterhaft in Szene gesetzt.

### INNOCENT SORCERERS

Niewinni czarodzieje

22.3., 17:00, BSL

**Spielfilm. POL 1960 | 87 min.**

**Sprache:** Polnisch mit engl. UT

**Regie:** Andrzej Wajda

**Darsteller:** Tadeusz Łomnicki, Krystyna Stypułkowska, Zbigniew Cybulski u.a.

Bazyli und Pelagia treffen einander in einer Jazzkneipe in Warschau. Beide sind jung, zynisch und als typische Vertreter der Nachkriegsgeneration auf der Suche nach ihrem Glück. Der Sportarzt und Frauenschwarm und das rätselhafte Mädchen verbringen gemeinsam eine Nacht. Sie verstehen sich bestens, wagen es aber nicht, ihre wahren Gefühle zu zeigen. Kann aus ihrem Flirt Liebe werden? Eine ungewöhnliche Love-Story mit guter Musik und Starbesetzung.



FOTO: INNOCENT SORCERERS



FOTO: MAN OF MARBLE

### MAN OF MARBLE

Człowiek z marmuru

25.3., 11:15, Urania

**Spielfilm. POL 1976 | 160 min.**

**Sprache:** Polnisch mit engl. UT

**Regie:** Andrzej Wajda

**Darsteller:** Jerzy Radziwiłowicz, Krystyna Janda, Tadeusz Łomnicki u.a.

Eine Studentin dreht eine Doku über einen in Vergessenheit geratenen Helden der Arbeit. Im Zuge ihrer Recherchen erfährt sie immer mehr über dessen dramatisches Schicksal, aber auch über die wechselhafte jüngere Geschichte ihres Landes. Andrzej Wajdas hochgelobtes episches Filmfresko ist eine »mit Intelligenz und Kino-Phantasie geführte Abrechnung« (*DER SPIEGEL*) mit der stalinistischen Zeit und ein zentraler Meilenstein der polnischen Filmkunst.

### MAN OF IRON

Człowiek z żelaza

26.3., 20:30, Urania

**Spielfilm. POL 1981 | 153 min.**

**Sprache:** Polnisch mit engl. UT

**Regie:** Andrzej Wajda

**Darsteller:** Jerzy Radziwiłowicz, Krystyna Janda, Marian Opania u.a.

Polen im Herbst 1980. Ein Reporter sammelt belastendes Material gegen einen der Anführer der neu gegründeten Gewerkschaft *Solidarność*. Der vom Regiegegnanten Andrzej Wajda immer wieder auch mit Rückblenden erzählte Polit-Krimi enthält viele Originalaufnahmen und wirkt oft wie eine Doku. Ein höchst gelungenes leidenschaftliches Plädoyer für die Demokratie, die Menschenrechte und die Anliegen der Arbeiterschaft. In einer Nebenrolle zu sehen: Lech Wałęsa!



FOTO: MAN OF IRON



### Theater, Film, Musik, Oper, Tanz.

Leidenschaftliche Kulturberichterstattung, die alle Stücke spielt, täglich im STANDARD und auf [derStandard.at](http://derStandard.at).

[derStandard.at](http://derStandard.at)



## » BEST OF CLASSICS

Die Internationalen Filmfestspiele in Cannes haben sie schon seit 2004 im Programm, LET'S CEE startet heuer damit – mit der Vorführung von digital restaurierten Meisterwerken auf der großen Kinoleinwand. Zentrales Ziel ist es dabei, das Publikum von heute mit dem filmkulturellen Erbe von gestern vertraut zu machen.

### THE CLOTH PEDDLER

Arşın mal alan

23.3., 19:00, BSL

**Spielfilm. AZE/USSR 1945 | 96 min.**

**Sprache:** Aserbaidtschanisch mit engl. UT

**Regie:** Rza Tahmasib

**Darsteller:** Rashid Behbudov, Leyla Badirbeyli, Alakbar Huseynzade u.a.



Aserbaidtschan

FOTO: THE CLOTH PEDDLER

Dass ein junges Paar gegen heftige Widerstände um seine Liebe kämpft, ist bekanntlich ein zeitloser Dauerbrenner. Und ob die Story ein glückliches Ende nimmt, ist im Regelfall wohl eher nur eine rhetorische Frage. Die bekannte bunte

Musikkomödie aus Aserbaidtschan wurde während des Zweiten Weltkriegs in der Sowjetunion gedreht und war bereits in 140 Ländern zu sehen. Ein charmanter und unterhaltsamer Familienfilm!

### LET'S CEE TALENT ACADEMY

In a world where people selfishly keep their knowledge to themselves, this is a place where you can grow by learning from film professionals from different countries and by sharing your passion with colleagues from Central Eastern Europe and Austria.

More information on:

[www.letsceefilmfestival.com/lets-cee-talent-academy.html](http://www.letsceefilmfestival.com/lets-cee-talent-academy.html)



Polen

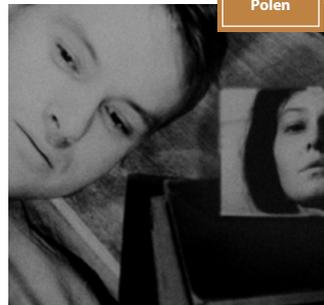


FOTO: IDENTIFICATION MARKS: NONE

### IDENTIFICATION MARKS: NONE

Rysopis

23.3., 17:00, BSL

**Spielfilm. POL 1965 | 73 min.**

**Sprache:** Polnisch mit engl. UT

**Regie:** Jerzy Skolimowski

**Darsteller:** Jerzy Skolimowski, Elżbieta Czyżewska, Tadeusz Minc u.a.

Der Student Andrzej lebt plan- und energielos vor sich hin. Eines Tages meldet er sich völlig überraschend zum Militärdienst. Bis zur Einberufung bleiben ihm bloß noch ein paar Stunden. Jerzy Skolimowskis erster langer Spielfilm, ein Protokoll dieser Wartezeit, vermochte das Lebensgefühl und die Probleme einer ganzen Generation junger Polen zu umreißen. Ein anspruchsvolles, assoziativ erzähltes, filmhistorisch bedeutendes und innovatives Kunstwerk.

### THE THIRD PART OF THE NIGHT

Trzecia część nocy

23.3., 21:00, BSL

**Spielfilm. POL 1972 | 143 min.**

**Sprache:** Polnisch mit engl. UT

**Regie:** Andrzej Żuławski

**Darsteller:** Małgorzata Braunek, Leszek Teleszyński, Michał Grudziński u.a.

Deutsche Soldaten haben Michals Mutter, seine Frau Helena und seinen Sohn in einem Gewaltrausch brutal ermordet. Er selbst entkommt, gerät aber später in einen Hinterhalt der Gestapo. Erneut gelingt ihm die Flucht, weil seine Häsher den falschen Mann verhaften. Sein Albtraum ist damit aber noch lange nicht vorbei. Eine oft surreale wie auch naturalistische apokalyptische Anklage gegen den Wahnsinn des Krieges. Beklemmend und bewegendes großes Kino!



FOTO: THE THIRD OF THE NIGHT

## PROVINCIAL ACTORS

Aktorzy prowincjonalni

24.3., 16:00, BSL

**Spielfilm. POL 1978 | 108 min.**

**Sprache:** Polnisch mit engl. UT

**Regie:** Agnieszka Holland

**Darsteller:** Halina Łabonarska, Tadeusz Huk, Iwona Biernacka u.a.



FOTO: PROVINCIAL ACTORS

In einer Provinzstadt inszeniert ein bekannter Regisseur aus Warschau ein Theaterstück. Der talentierte, aber bislang unbekannte Hauptdarsteller wittert die Chance seines Lebens. Agnieszka Hollands Spielfilmdebüt ist eine lakonische

Komödie, die einen intimen Blick in das Innenleben einer Provinzbühne gewährt und ein liebevoll-kritisches Bild des polnischen Kultur- und Alltagslebens in den 1970ern zeichnet.

DON'T BE  
A  
STRANGER

M

METROPOLE

Whether you have chosen Vienna,  
or this city has chosen you,

become an insider with a subscription to METROPOLE - Vienna in English.

[www.metropole.at/shop](http://www.metropole.at/shop)

BREITENSEER

# Lichtspiele

DAS ÄLTESTE DAUERND BESPIELTE KINO DER WELT



PRÄSENTIEREN

Modern Arthouse & Österreichische Filme  
Stummfilme mit live Klavierbegleitung  
FAMILIENKINO / Special (Film-)Events

— [www.bsl-wien.at](http://www.bsl-wien.at) —

1140 Wien, Breitenseer Straße 21 / Tel: 01-982 21 73



Rumänien

FOTO: OUR DIRECTOR

### OUR DIRECTOR

Directorul nostru

26.3., 16:00, BSL

**Spielfilm. ROM 1955 | 73 min.**

**Sprache:** Rumänisch mit engl. UT

**Regie:** Jean Georgescu

**Darsteller:** Alexandru Alger, Gheorghe Angheluta, Stroe Atanasiu u.a.

Eine Fabrik im Rumänien der 1950er. Wenn es um das Engagement für den Kommunismus und das Wohl der Nation geht, liegen zwischen Anspruch und Wirklichkeit Welten. Sowohl die Angestellten als auch der Direktor sind nur auf den eigenen Vorteil bedacht. Eines Tages gerät das System jedoch ins Wanken. Dass die subversive Satire, die die überbordende Bürokratie und deren Amtsträger heftig kritisierte, seinerzeit die Zensur passieren konnte, gilt als kleines Wunder.

### A BOMB WAS STOLEN

S-a furat o bombă

21.3., 19:00, BSL

**Spielfilm. ROM 1961 | 65 min.**

**Ohne Dialog**

**Regie:** Ion Popescu-Gopo

**Darsteller:** Eugenia Balaure, Haralambie Boroş, Horia Căciulescu u.a.

Ein junger Mann gerät durch Zufall und ohne es zu wissen in den Besitz einer Atombombe. Diese trägt er dann in seiner Aktentasche spazieren. Es dauert nicht lange, bis Gangster und uniformierte Bösewichte hinter ihm her sind, um ihm die Höllenmaschine wieder abzugeben. Dies gestaltet sich jedoch weit schwieriger als gedacht. Eine künstlerisch wertvolle Agentenparodie kritisiert 1961 das atomare Wettrüsten. Absolut kurios, wortlos, gescheit und witzig!



FOTO: A BOMB WAS STOLEN

# WENN SIE BEI EU-KOMMISSAR NICHT AN KRIMIS DENKEN

**Mehr Kultur und Information**

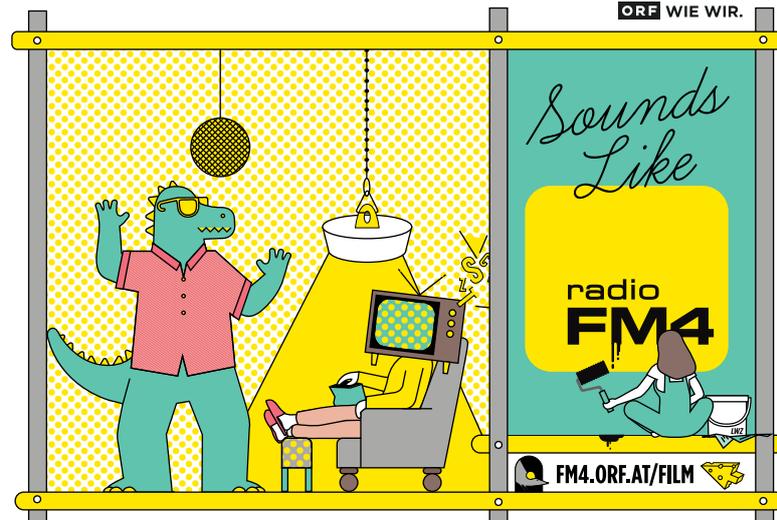
unter tv.ORF.at/ORFdrei und im ORF-III-Newsletter:  
Einfach anmelden unter ORFdrei.insider.ORF.at

ORF. WIE WIR.



DONNERSTAG  
ÖSTERREICH EUROPA  
INTERNATIONAL

ORF WIE WIR.





Sowjetunion

FOTO: THE LADY WITH THE DOG

### THE LADY WITH THE DOG

Dama s sobachkoy

25.3., 16:00, BSL

**Spielfilm. USSR 1960 | 83 min.**

**Sprache:** Russisch mit engl. UT

**Regie:** Iosif Kheifits

**Darsteller:** Iya Savvina, Aleksey Batalov, Nina Alisova u.a.

Fern von ihren Ehepartnern beginnen der Bankangestellte Dimitri und die junge Anna während ihres Urlaubs auf der Krim eine Affäre, bei der freilich auch bald große Gefühle im Spiel sind. Da ihre Beziehung keine Zukunft hat, trennen sich ihre Wege aber wieder. Bis Dimitri merkt, dass er Anna nicht vergessen kann. Eine ausweglose Liebes- und Ehebruchsgeschichte nach Anton Tschechow und aus dem zaristischen Russland, melancholisch und künstlerisch reizvoll umgesetzt.

### ANNA KARENINA

26.3., 21:00, BSL

**Spielfilm. USSR 1967 | 145 min.**

**Sprache:** Russisch mit engl. UT

**Regie:** Aleksandr Zarkhi

**Darsteller:** Tatiana Samoilova, Nikolai Gritsenko, Vasili Lanovoy u.a.

Aleksandr Zarkhis Verfilmung des weltberühmten Romans von Leo Tolstoi zieht das Publikum magisch in seinen Bann und lässt es förmlich Teil der russischen Gesellschaft werden. Erzählt wird die Geschichte von Anna Karenina, die ihren hoch angesehenen Mann betrügt, dann von ihrem Liebhaber, dem Grafen Wronsikj, ein Kind bekommt und sich am Ende doch ganz alleine fühlt. Das große klassische Drama überzeugt insbesondere durch schauspielerische Glanzleistungen und atemberaubende Bilder.



FOTO: ANNA KARENINA

4 WOCHEN  
GRATIS  
TESTEN

# Die Zeitung für Leser, deren Heimat 507 Millionen Einwohner hat.

Ob Kultur, Politik oder Wirtschaft: Was mitten in Europa passiert, steht auch immer in einem europäischen Gesamtkontext. Darum bietet die Wiener Zeitung ihren Lesern nicht nur einen ausgeprägten Europaschwerpunkt, sondern sieht auch Österreich stets im europäischen Zusammenhang.

wienerzeitung.at



WIENER ZEITUNG

Zusammenhänge verstehen



FOTO: VALLEY OF PEACE

## VALLEY OF PEACE

Dolina mira

27.3., 19:00, BSL

**Spielfilm. YU 1956 | 88 min.**

**Sprache:** Slowenisch, Englisch, Deutsch mit engl. UT

**Regie:** France Štiglic

**Darsteller:** John Kitzmiller, Evelyne Wohlfeiler, Tugo Štiglic u.a

Zwei Kriegswaisen, die vierjährige Lotti und der kleine Marko, fliehen aus einer von den Deutschen besetzten und von den Amerikanern bombardierten Stadt. Die beiden wollen in das Tal des Friedens, von dem die Großmutter des Mädchens oft gesungen hat. Ein abgeschossener amerikanischer Pilot schließt sich ihnen an. Ein ergreifender, leidenschaftlicher und präziser Antikriegsfilm, sowie ein filmhistorisches Meisterwerk.

## FUNERAL FEST, BURIAL LUNCH

Sedmina

24.3., 21:00, BSL

**Spielfilm. SLO 1969 | 91 min.**

**Sprache:** Slowenisch mit engl. UT

**Regie:** Matjaž Klopčič

**Darsteller:** Rade Šerbedžija, Snežana Nikšič, Milena Dravič u.a.

Nachdem italienische Truppen 1941 Ljubljana besetzen, ist es mit der Ruhe in der Stadt vorbei. Und mit der unbeschwerten Jugend zweier Gymnasiasten auch. Der Krieg und der Tod, der Widerstand, die Liebe und das Erwachsenwerden – mit seinem erst dritten Spielfilm hat Matjaž Klopčič eine ästhetisch anspruchsvolle und hervorragend gespielte Mischung aus philosophischer Betrachtung, bewegender Coming-of-Age-Story und echt packendem Drama geschaffen.



FOTO: FUNERAL FEST, BURIAL LUNCH

## THE TIME OF CRISIS

Krizno obdobje

21.3., 17:00, BSL

**Spielfilm. YU 1981 | 89 min.**

**Sprache:** Slowenisch mit engl. UT

**Regie:** Franci Slak

**Darsteller:** Ana Avbar, Roberto Batelli, Peter Božič u.a



FOTO: THE TIME OF CRISIS

Ein Psychologiestudent schlittert immer mehr in eine persönliche Krise, weil er nirgends einen Sinn finden kann. Sein Studium, die Beziehung zu seiner Freundin, sein Job – alles erscheint ihm nichtig und leer. Das minimalistische Drama mit

wenig Handlung präsentiert sich als eine Art Doku, mit Laiendarstellern und in realen Settings gedreht. Außergewöhnliches und starkes Independent-Kino. Einer der besten slowenischen Filme aller Zeiten!

BALKAN BIER | BEER WITHOUT NATION

[www.balkanbeer.com](http://www.balkanbeer.com)





Tschecho-  
slowakei

FOTO: GOOD SOLDIER SVEJK

## GOOD SOLDIER SVEJK

Dobrý voják Švejk

22.3., 19:00, BSL

**Spielfilm. ČSSR 1957 | 108 min.**

**Sprache:** Tschechisch mit engl. UT

**Regie:** Karel Steklý

**Darsteller:** Rudolf Hrušínský, Svatopluk Beneš, Jaroslav Marvan u.a.

Josef Schwejk, Hundfänger aus Prag, stolpert vor und während seines Militärdienstes im Ersten Weltkrieg von einem Fettnäpfchen ins nächste. Und zieht mit treffsicherem Instinkt und seiner Bauernschläue regelmäßig seinen Kopf ebenso schnell wieder aus der Schlinge. Karel Steklýs Komödie gilt gemeinhin als die beste Verfilmung des antimilitaristischen satirischen tschechischen Klassikers von Jaroslav Hašek – auch, weil sie der literarischen Vorlage am nächsten kommt.

## I DUTIFULLY REPORT

Poslušně hlásím

22.3., 21:00, BSL

**Spielfilm. ČSSR 1958 | 91 min.**

**Sprache:** Tschechisch, Ungarisch, Deutsch mit engl. UT

**Regie:** Karel Steklý

**Darsteller:** Rudolf Hrušínský, Svatopluk Beneš, Jaroslav Marvan u.a.

Der brave Soldat Schwejk ist mit dem Zug unterwegs Richtung Front. Dabei vergisst er gleich einmal den Koffer seines Leutnants und verärgert einen mitreisenden Generalmajor. Schon am nächsten Bahnhof verpasst er betrunken alle Anschlusszüge, und in dieser Manier geht es dann Schlag auf Schlag: Der zweite Teil der Verfilmung des Schelmenromans ist bei LET'S CEE FF 2017 als internationale Premiere in digital restaurierter Fassung zu sehen.



FOTO: I DUTIFULLY REPORT



FOTO: THE FIREMEN'S BALL

## THE FIREMEN'S BALL

Hoří, má panenko

27.3., 17:00, BSL

**Spielfilm. ČSSR/ITA 1967 | 71 min.**

**Sprache:** Tschechisch mit engl. UT

**Regie:** Miloš Forman

**Darsteller:** Jan Vostrčil, Josef Valnoha, Josef Šebánek u.a.

Zu Ehren ihres ehemaligen Hauptmanns veranstaltet die Feuerwehr eines Dorfes einen Ball. Trotz aller Anstrengungen gerät das Fest immer mehr außer Kontrolle und bald herrscht nur noch völliges Chaos. Mit seinem ersten Farbfilm übte Miloš Forman unter dem Deckmantel einer blendend inszenierten Komödie provokant Kritik am Regime seiner Heimat. Die Folge: Das in den USA für einen Academy Award nominierte Meisterwerk wurde in der ČSSR verboten.

## CLOSELY WATCHED TRAINS

Ostře sledované vlaky

25.3., 21:00, BSL

**Spielfilm. ČSSR 1967 | 93 min.**

**Sprache:** Tschechisch, Deutsch mit engl. UT

**Regie:** Jiří Menzel

**Darsteller:** Václav Neckář, Josef Somr, Vlastimil Brodský u.a.

Jiří Menzels oscarprämiertes Debüt vermittelt einen humorvollen und bisweilen auch tragischen Einblick in das Erwachsenwerden des jungen Bahnhofswärters Miloš. Obwohl die Handlung zur Zeit des Zweiten Weltkriegs spielt, scheint es in dessen Heimatdorf in der Tschechoslowakei kein wichtigeres Thema zu geben als den Verlust von Miloš Jungfräulichkeit. Glänzend inszeniert und hervorragend gespielt, gilt der Film heute als absoluter Klassiker seines Genres.



FOTO: CLOSELY WATCHED TRAINS

## ► FILMS & MUSIC

Im Rahmen des LETS CEE Film Festivals 2017 werden drei legendäre Stummfilm-Klassiker aus Zentral- und Osteuropa im traditionsreichen Kino Breitenseer Lichtspiele erstmals in digital restaurierter Qualität auf der großen Leinwand zu sehen sein. Am Klavier begleitet werden die Vorführungen von Gerhard Gruber, einem der besten seines Metiers.

### MANASSE

25.3., 18:30, BSL

**Stummfilm. ROM 1925 | 84 min.**

**Sprache:** Rumänisch mit engl. UT

**Regie:** Jean Mihail

**Darsteller:** Romald Bulfinsky, Maria Ciucurescu, Iosef Kamen u.a.



FOTO: MANASSE

Jean Mihails hochdramatischer und visuell beeindruckender Stummfilm-Klassiker über die Liebe einer Jüdin zu einem christlichen Mann in Rumänien zu Beginn des 20. Jahrhunderts ist ein kühnes Meisterwerk, das seiner Zeit voraus war. Es handelt von der Spannung

zwischen kultureller Anpassung und Separatismus, unter der viele Juden zum Höhepunkt der Moderne litten, und kann als frühes Plädoyer für religiöse Toleranz interpretiert werden.



FOTO: THE CALL OF THE SEA

### THE CALL OF THE SEA

Zew morza

26.3., 18:30, BSL

**Stummfilm. POL 1927 | 119 min.**

**Sprache:** Polnisch mit engl. UT

**Regie:** Henryk Szaro

**Darsteller:** Maria Malicka, Krystyna Długolecka, Jerzy Marr u.a.

Der 12-jährige Stach träumt von einem Leben voller Abenteuer auf hoher See. Tatsächlich wird er als junger Mann geachteter Offizier an Bord eines Handelsschiffes. Dort verliebt er sich in die Tochter des Kapitäns. Bei einem Besuch in seiner alten Heimat hat er jedoch eine schicksalhafte Begegnung mit einer Freundin aus Kindheitstagen. Eine mitreißende Liebesgeschichte mit turbulenter Handlung, die erfolgreich auf ein breites Publikum abzielte. Ein Highlight des polnischen Stummfilms!

### OCTOBER – TEN DAYS THAT SHOOK THE WORLD

Oktyabr – Desyat dney kotorye potryasli mir

24.3., 18:30, BSL

**Stummfilm. USSR 1928 | 104 min.**

**Sprache:** Russisch mit engl. UT

**Regie:** Sergei Eisenstein

**Darsteller:** Vladimir Popov, Vasili Nikandrov, Boris Livanov u.a.

Beginnend mit dem Sturz des Zaren im Februar 1917 rekonstruiert Sergei Eisenstein die wichtigsten Ereignisse, die zur Oktoberrevolution geführt haben. Mit raffiniert montierten Bildern von großer Suggestivkraft, ungewöhnlichen Kameraeinstellungen, einer mitreißenden Filmmusik und historisch meist detailgetreu nachgestellten Szenen schuf er nicht nur ein Meilenstein der Filmpropaganda, sondern auch ein Stück Filmgeschichte.



FOTO: OCTOBER



### LET'S CEE INDUSTRY DAYS

Filmmaking in CEE and in Austria:  
Meeting Tomorrow's Challenges  
From 23rd to 24th March in Vienna

More information on:

[www.letsceefilmfestival.com/lets-cee-industry-days.html](http://www.letsceefilmfestival.com/lets-cee-industry-days.html)



See also  
page 108

## ➤ CLASSICS FOR KIDS



FOTO: THE DEVIL FROM SEVENTH GRADE

### THE DEVIL FROM SEVENTH GRADE

Szatan z siódmej klasy

25.3., 14:00, BSL

**Spielfilm. POL 1960 | 111 min.**

**Sprache:** Polnische OV mit engl. UT und Deutsch eingesprochen

**Regie:** Maria Kaniewska

**Darsteller:** Józef Skwark, Stanislaw Miłski, Pola Raksa u.a.

Das rätselhafte Geheimnis eines alten Schlosses, das gelöst werden muss. Eine gefährliche Verbrecherbande, die es zu überwinden gilt. Ein schönes Mädchen, dessen Herz erobert werden soll. Und schließlich ein talentierter junger Detektiv, der genau das alles vollbringen will: *The Devil from Seventh Grade* enthält alle notwendigen Elemente eines aufregenden und abenteuerreichen Kriminalfilms für Kinder.

### THREE WISHES FOR CINDERELLA

Tři oříšky pro Popelku

26.3., 14:00, BSL

**Spielfilm. ČSSR/DDR 1973 | 82 min.**

**Sprache:** Tschechisch mit engl. UT und Deutsch eingesprochen

**Regie:** Václav Vorlíček

**Darsteller:** Libuše Šáfránková, Pavel Trávníček, Carola Braunbock u.a.

Aschenbrödel lebt als Waise auf dem Gut seiner Stiefmutter und wird dort wie eine Dienstmagd behandelt. Ihre einzigen Freuden erlebt sie mit ihren Tieren, aber auch die Bediensteten haben sie gern. Als ein Knecht dem Mädchen drei Haselnüsse mitbringt, gehen dessen Wünsche plötzlich in Erfüllung. Das liebevoll erzählte Märchen mit einer frechen Frauengestalt in der Hauptrolle gilt heute als absoluter Kultfilm!



FOTO: THREE WISHES FOR CINDERELLA



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.

## ➤ SCHULKINO

Das Schulkino bietet Kindern und Jugendlichen nicht nur die Möglichkeit, die folgenden drei pädagogisch wertvollen Produktionen zu sehen, sondern auch von deren Machern im persönlichen Gespräch mehr über die Filme zu erfahren.



FOTO: ALI AND NINO

### ALI AND NINO

**21.3., 09:00, Village Cinema**

**22.3., 09:00, Village Cinema**

**26.3., 18:00, Urania**

**Gast:** Asif Kapadia (TBC)

**Spielfilm. AZE/UK 2016 | 104 min.**

**Sprache:** Englisch, Aserbaidzhanisch, Russisch mit dt./engl. UT

**Regie:** Asif Kapadia

**Darsteller:** Adam Bakri, Maria Valverde, Mandy Patinkin, Connie Nielsen u.a.

Da wären religiöse und kulturelle Gründe sowie der drohende Ausbruch des Ersten Weltkriegs: Die Liebe des Muslims Ali und der Christin Nino steht unter keinem guten Stern. Die von Oscar-Preisträger Asif Kapadia meisterhaft erzählte Geschichte zeigt eine scheinbar längst vergangene und fremde Welt – und könnte doch aktueller nicht sein.

### BORN IN SYRIA

Nacido en Siria

**22.3., 21:30, Urania (VHS)**

**23.3., 09:00, Village Cinema**

**24.3., 09:00 & 11:00, Village Cinema**

**25.3., 14:30, Actor's Studio**

**Gast:** Hernán Zin

**Dokumentation ESP/DEN 2016 | 84 min.**

**Sprache:** Arabisch, Kurdisch, Französisch, Deutsch, Spanisch mit dt./engl. UT

**Regie:** Hernán Zin

Sieben Flüchtlingskinder aus dem Bürgerkriegsland Syrien und ihre kräftezehrende Odyssee nach Europa. Mit einem Rucksack quälender Erinnerungen lernen sie schnell, dass sie nach der gefährlichen Bootsfahrt übers Meer noch lange nicht am Ziel ihrer Reise sind. Eine sehr wichtige, berührende und preisgekrönte Doku!



FOTO: BORN IN SYRIA

Auch im regulären Programm zu sehen!

### THROUGH THE EYES OF THE PHOTOGRAPHER

Očami fotografky

**24.3., 11:00, Village Cinema**

**25.3., 19:00, Actor's Studio**

**26.3., 14:00, Actor's Studio**

**27.3., 09:00, Village Cinema**

**Gäste:** Matej Mináč, Zuzana Mináčová



FOTO: THROUGH THE EYES OF THE PHOTOGRAPHER

**Dokumentarfilm. CZE/SVK 2015 | 84 min.**

**Sprache:** Slowak., Englisch mit dt./engl. UT  
**Regie:** Matej Mináč

Das mal fröhliche, mal traurige, jedoch immer bewegende Porträt der legendären slowakischen Fotografin Zuzana Mináčová (85) erzählt von ihrem dramatischen Leben unter dem Faschismus und dem Kommunismus, von ihrer Leidenschaft für ihren Job und der Arbeit mit Hollywood-Stars. Die feinfühligste Doku zeigt aber vor allem auch eine Frau, die trotz einer schmerzhaften Vergangenheit nie ihre Lebensfreude verloren hat.

# cinemagic

## Dein Kinderkino in der Urania



www.cinemagic.at

## ➤ KURZFILME OUT OF COMPETITION



### Kurzfilmblock FAMILY MATTERS 1

21.3., 15:45, Urania (VHS)  
27.3., 17:45, Actor's Studio

Gäste: Franziska Zaiser, Michael Zachhuber

**ADAPTATION** / Adaptacja. **POL 2016 | 24 min. | Polnisch mit engl. UT | Bartosz Kruhlik | Inhalt:** Michał verursacht einen Autounfall, bei dem sein Bruder stirbt. Der Vater gibt ihm die Schuld und die Mutter ist zwischen Liebe und Hass hin- und hergerissen.

**A QUIET PLACE ROM/GER 2016 | 24 min. | Rumänisch mit engl. UT | Ronny Dörfler | Inhalt:** Als Cristina versucht, ihre Schwester aus dem gewalttätigen Elternhaus zu holen, aus dem sie selbst einst geflohen ist, kommt es zum Streit mit dem Vater.

**THE GREATER GOOD** / Zum Wohle Aller. **AUT 2016 | 21 min. | Deutsch mit engl. UT | Franziska Zaiser | Inhalt:** Widerwillig verbringt Thomas seinen 25. Geburtstag mit seiner Familie und oberflächlichen Gesprächen. Eine realitätsnahe Familiengeschichte.

### Kurzfilmblock FAMILY MATTERS 2

21.3., 17:30, Urania (VHS)  
27.3., 19:30, Actor's Studio

Gäste: Jovana Kovanović, Mihajlo Kovačević

**SON** / Die Nacht im Hotel. **GER 2016 | 20 min. | Deutsch mit engl. UT | Konstantinos Sampanis | Inhalt:** Ein Vater teilt sich mit einem Fremden ein Hotelzimmer am Bahnhof. Und erzählt, aus welchem seltsamen Grund sein Sohn in eine Depression gefallen ist.

**VIETNAM** / Vijetnam. **SRB 2015 | 25 min. | Serbisch mit engl. UT | Jovana Kovanović | Inhalt:** Eine Doku über eine Gruppe Jugendlicher, die gemeinsam auf den Straßen Belgrads groß geworden sind. Ihrem Ghetto haben sie den Namen ›Vietnam‹ verliehen.

**AS MY HEART BEATS** / Au rythme où bat mon cœur. **BEL/FRA 2016 | 18 min. | Französisch mit engl. UT | Christine Aubry | Inhalt:** Anna und Paul haben einen schweren Schicksalsschlag erlitten. Doch Worte allein reichen nicht mehr aus, um die empfundene Leere der Eheleute zu füllen.

### Kurzfilmblock FAMILY MATTERS 3

21.3., 19:15, Urania (VHS)  
27.3., 21:15, Actor's Studio

Gäste: Flo Staffelmayer, Christian Kurz, Maria Porsch, Christina Scherer

**MOTHER** / Matka. **POL 2016 | 27 min. | Deutsch mit engl. UT | Piotr Gołębiowski | Inhalt:** Deutsche Offiziere beschlagnahmen das Haus einer polnischen Familie, lassen diese aber am Dachboden wohnen. Nicht nur der Hunger wird bald zum Problem.

**HALF A MAN** / Po čovika. **CRO 2016 | 20 min. | Kroatisch mit engl. UT | Kristina Kumrić | Inhalt:** Eine Familie freut sich, weil der Vater aus der Kriegsgefangenschaft nach Hause kommt. Doch der Mann, der nun in der Küche sitzt, ist nicht mehr derselbe.

**FAMILY IDYLL** / Familienidylle. **AUT 2016 | 19 min. | Ohne Dialog | Bastian Schwind & Flo Staffelmayer | Inhalt:** Eine stumme Liebesgeschichte aus den 70er Jahren, die immer brüchiger wird. Sie orientiert sich dabei an Stil und Machart von Super-8-Filmen.

### Kurzfilmblock WORLD MATTERS 1

22.3., 14:30, Urania (VHS)  
26.3., 14:00, Village Cinema  
Gast: Achmed Abdel-Salam

**MUST ESCAPE UKR 2016 | 15 min. | Englisch | Vadym Shapran | Inhalt:** Ein junger Mann entdeckt zu seinem Ärger, dass er zum Protagonisten in einem Kurzfilm geworden ist – noch dazu in einem, der vor Klischees nur so strotzt.

**OMISSIONS** / Auslassungen. **AUT 2016 | 23 min. | Deutsch, Arabisch mit dt. UT | Achmed Abdel-Salam | Inhalt:** Abdel-Salam nimmt die Zuseher mit auf eine Reise ins postrevolutionäre Ägypten, das Heimatland seines Vaters. Ein sehr persönlicher Essayfilm.

**FLIP FLOPS CHN/HGK 2015 | 16 min. | Kantonesisch mit engl. und chin. UT | Hao-lu Wang | Inhalt:** Am Strand von Hong Kong streitet eine Frau mit ihrem Freund, der daraufhin schwimmen geht. Als sie sich versöhnen will, ist der Strand menschenleer.

**THE BOX TUR/UK 2016 | 7 min. | Ohne Dialog | Merve Çirifoğlu Cotur | Inhalt:** Ein berührender Animationsfilm über einen syrischen Buben, der vor dem Krieg flüchten muss. Nur zwei Sachen hat er dabei: eine Box aus Karton und seine Katze.

### Kurzfilmblock WORLD MATTERS 2

22.3., 16:00, Urania (VHS)  
26.3., 14:00, Village Cinema  
Gast: Adina Dulcu

**THE HOSTAGE** / Die Bürgschaft. **GER 2016 | 30 min. | Deutsch mit engl. UT | Kerstin Höckel | Inhalt:** Inspiriert von Schillers gleichnamiger Ballade tauschen zwei Freundinnen den Pass, damit die eine sich vor ihrer Abschiebung noch einmal mit ihrem Geliebten treffen kann.

**COMPOUND** / Composto. **BRA 2016 | 15 min. | Portugiesisch mit engl. UT | Severino Neto | Inhalt:** Eine Gruppe von Menschen wühlt sich täglich durch eine Mülldeponie in Brasilien. Sie suchen nach Dingen, die sie verwenden oder verkaufen können.

**NETWORK UNAVAILABLE** / Rețea indisponibilă. **ROM 2016 | 15 min. | Rumänisch mit engl. UT | Adina Dulcu | Inhalt:** Das Handynetzt ist nicht das einzige, aus dem man schnell rausfliegen kann. Und nicht jeder Rückruf ist stets erwünscht. Ein beeindruckendes Regie-Debüt!

Kurzfilmblock  
**SOCIETY MATTERS 1**

24.3., 14:30, Urania (VHS)  
27.3., 16:00, Actor's Studio  
Gäste: Damjan Kozole, Kasia Prus

alle  
Screenings  
bei freiem  
Eintritt

**BORDERS SLO 2016** | 10 min. | **Ohne Dialog** | **Damjan Kozole** | **Inhalt:** Eine lange Kolonne von Asylwerbern marschiert unter Polizeibewachung von der kroatischen Grenze in ein slowenisches Aufnahmezentrum. Eine auftrüttelnde Doku!

**SHOOTING STAR** / Padashta zvezda. **BUL/ITA 2015** | 28 min. | **Bulgarisch mit engl. UT** | **Lyubomir Yonchev** | **Inhalt:** Martin überfährt einen Mann und begeht Fahrerflucht. Seiner kleinen Schwester Alexandra erzählt er, sie hätten eine Sternschnuppe erwischt.

**POLISH WOMEN ON STRIKE POL 2016** | 3 min. | **Polnisch mit engl. UT** | **Kasia Prus** | **Inhalt:** Poetisch-fragmentarische Aufnahmen der 2016er Demos gegen das Anti-Abtreibungsgesetz zeigen: Auch in Polen ist das Thema Abtreibung umstritten.

**BRAVOMAN** / Bravist. **RUS 2016** | 18 min. | **Russisch mit engl. UT** | **Evelina Barsegiani** | **Inhalt:** Nur mit Zynismus erträgt Andrey seinen ungewöhnlichen Job: Er wird dafür bezahlt, am Ende von Theatervorstellungen zu applaudieren und 'Bravo!' zu rufen.

**CIRILO ESP 2016** | 13 min. | **Spanisch mit engl. UT** | **Rubén Sainz**. **Inhalt:** Ein Arbeitsamt in Spanien. Cirilo hat seine Lage und die Gleichgültigkeit der Beamten satt. Er verliert die Kontrolle. Basierend auf wahren Begebenheiten.

Kurzfilmblock  
**SOCIETY MATTERS 2**

24.3., 16:30 Urania (VHS)  
26.3., 15:30, Village Cinema  
Gäste: Johann Scholz, Magdalena Jaroszewicz

**CITY OF WALLS** / Qyteti i Mureve. **ALB 2016** | 22 min. | **Albanisch mit engl. UT** | **Eneos Çarka** | **Inhalt:** Eine Kurzdoku über Streetart-Szene von Tirana lässt auch deren Künstler zu Wort kommen. Sie erzählen von ihren Motiven, Problemen und Rivalitäten.

**THE CALL** / Der Anruf. **AUT 2016** | 17 min. | **Deutsch mit engl. UT** | **Johann Scholz** | **Inhalt:** Nach seiner letzten Patrouille wird ein Grenzsoldat von schweren Schuldgefühlen geplagt. Seine Gedanken kreisen um eine unbekannte Telefonnummer.

**THE WATCH TOWER** / Dostrzegalnia. **POL 2015** | 10 min. | **Polnisch mit engl. UT** | **Magdalena Jaroszewicz** | **Inhalt:** Stille ist das Einzige, das die Zeit einer polnischen Försterin füllt, während sie die Wälder um sich von ihrem Aussichtsturm beobachtet.

**WRITTEN/UNWRITTEN** / Scris/Nescris. **ROM 2016** | 20 min. | **Rumänisch mit engl. UT** | **Adrian Silișteanu** | **Inhalt:** Bei einer Geburt kommt eine Familie im Spital wieder zusammen, doch fehlende Papiere drohen sie erneut auseinanderzubringen.

**MATERIAL LIFE FRA 2016** | 9 min. | **Französisch mit engl. UT** | **Clara Vorfeld** | **Inhalt:** Drei Bettler auf den Straßen von Paris erzählen von ihren Träumen – die große Liebe zu finden, ein Dach über dem Kopf zu haben und einen Beruf zu erlernen.

Kurzfilmblock  
**DREAM MATTERS**

21.3., 14:00, Urania (VHS)  
27.3., 16:30, Actor's Studio  
Gäste: Anastasija Harrowna Bräuniger,  
Volodymyr Kolbasa

**SOMETHING ABOUT LIFE** / Nešto o životu. **CRO 2016** | 29 min. | **Kroatisch mit engl. UT** | **Nebojša Slijepčević** | **Inhalt:** Ein Dorf in Kroatien ist der Zufluchtsort von acht Mädchen, die mit Hilfe versuchen, ihr Leben wieder in den Griff zu bekommen.

**DREAMS ON SALE ROM 2016** | 9 min. | **Englisch** | **Vlad Buzaianu** | **Inhalt:** Geräte, mit denen man Träume aufnehmen kann, sind Alltag geworden. Die Menschen träumen immer weniger und ein Künstler stellt seine schönsten Träume zum Verkauf.

**CHAMPIONS GER 2016** | 7 min. | **Kurdisch mit engl. UT** | **Anastasija Harrowna Bräuniger** | **Inhalt:** Im harten Leben der Kinder in einem irakischen Flüchtlingslager dreht sich alles um Fußball. Dieser ist ihre einzige Ablenkung von der traurigen Realität.

**NEXT RUS 2016** | 7 min. | **Ohne Dialog** | **Elena Brodach** | **Inhalt:** Eine junge Künstlerin ist von nackten Körpern besessen. Ihre Liebhaber werden zu Kunst. Statt von Liebesgefühlen ist sie von Leidenschaft gesteuert.

**OASIS** / Oäze. **LAT 2017** | 17 min. | **Ohne Dialog** | **Gints Ziilbalodis** | **Inhalt:** Ein Fallschirmspringer landet in einer kargen Landschaft und flüchtet vor einem Riesen, der versucht, ihn zu verschlucken. Schließlich erreicht er eine Oase.

**THROUGH THE SILVER FIELD** / Sribnym polem. **UKR 2016** | 11 min. | **Russisch, Ukrainisch mit engl. UT** | **Volodymyr Kolbasa** | **Inhalt:** Ein Kunstfotograf erzählt, was ihn an seinem Beruf fasziniert, und warum ein großer, alter Baum sein Lieblingsmotiv ist.



FILM UND MEDIEN ZENTRUM MARGARETEN

Film – Foto – Computer/Multimedia

[www.vhs.at/fmz](http://www.vhs.at/fmz)

Kurse  
Workshops  
Lehrgänge

Johanngasse 2, 1050 Wien / 01 89174 105 200 / [medienzentrum@vhs.at](mailto:medienzentrum@vhs.at)

## Tallinn Black Nights Film Festival zu Gast

Das Pimedate Ööde Filmfestival in Tallinn, Estland ist eines von weltweit nur 15 sogenannten A-Festivals. Anlässlich seines 20-jährigen Bestehens ist es mit einer Auswahl der besten estnischen Kurzfilme der letzten Jahre bei LET'S CEE 2017 zu Gast!



### SHORTS MADE IN ESTONIA Part 1

26.3., 20:45, Urania (VHS)  
27.3., 14:00, Village Cinema

**TO LIGHT** / Valguseks/Valguseni/Valgusena. **EST/LAT 2015 | 27 min. | Estnisch mit engl. UT | Nora Särak | Inhalt:** Eine ruhige Doku über das Leben einer demenzkranken Frau und ihres Sohnes in Petschora, einer russischen Stadt, die vor über 70 Jahren noch zu Estland gehörte.

**THE MAN FROM SAMARIA** / Samaaria mees. **EST 2016 | 26 min. | Estnisch mit engl. UT | Maria Aua | Inhalt:** Ehemalige Häftlinge leben in einer christlichen Einrichtung. Ein Pastor, der selbst im Gefängnis war und dort zu Gott gefunden hat, versucht den Männern Hoffnung zu geben.

**PILOTS ON THE WAY HOME** / Lendurid koduteel. **EST 2014 | 16 min. | Ohne Dialog | Priit Pärn & Olga Pärn | Inhalt:** Drei Piloten müssen in der Wüste notlanden. Von Hunger und Durst geplagt, fangen sie bald an zu halluzinieren. Realität und Fantasie beginnen zu verschwimmen.

### SHORTS MADE IN ESTONIA Part 2

26.3., 22:15, Urania (VHS)  
27.3., 15:30, Village Cinema

**COUNTERPOINT** / Kontrapunkt. **EST 2016 | 15 min. | Ohne Dialog | Tõnis Pill | Inhalt:** Seit er im Rollstuhl sitzt, hat ein Geiger nicht mehr zu seinem Instrument gegriffen. Als er ein Kind weinen hört, überwindet er seinen Widerwillen.

**ELO** **EST 2015 | 15 min. | Estnisch mit engl. UT | Helen Takkin | Inhalt:** Die kleine Elo empfindet den Kindergarten als Gefängnis und will nur mehr weg. Bis sie sich in die neue Erzieherin verliebt. Ein humorvoller Familienfilm.

**CULPRIT** / Süüdlane. **EST 2015 | 18 min. | Estnisch mit engl. UT | Indrek Kaine | Inhalt:** Indrek, ein ruhiger Bub, wird in der Schule gemobbt und regelmäßig zum Opfer von Gewalt. Eines Tages lässt er sich zu einem gefährlichen Streich überreden.

**FULL HOUSE** / Täismaja. **EST 2016 | 17 min. | Ohne Dialog | Kristjan Holm | Inhalt:** Ein Postbote begegnet bei seiner Arbeit in einem riesigen Gebäude vielen schrägen Zeitgenossen. Einsam ist er trotzdem. Bis er auf eine ungewöhnliche Frau trifft.



Wie viel hat Ihre Meinung?

# 2 Ausgaben profil GRATIS!

TEST ENDET  
AUTOMATISCH

Bestellen Sie jetzt mit Aktionsnummer: 1585265  
01/95 55 100 • [abo@profil.at](mailto:abo@profil.at) • [profil.at/testen](http://profil.at/testen)

\*Testabo endet automatisch. Angebot ist gültig, wenn innerhalb der letzten 6 Monate das gewünschte Magazin nicht getestet wurde. Gratis-Testabo wird nur 1x pro Haushalt ausgeliefert. Angebot ist nur im Inland gültig. Ich bin damit einverstanden, dass die Verlagsgruppe News GmbH meine angegebenen Daten für die Übermittlung von Informationen über ihre Produkte und Angebote nutzt. Ich nehme zur Kenntnis, dass diese Einverständniserklärung jederzeit unter [abo@news.at](mailto:abo@news.at) widerrufen werden kann. Angebot/Gutschein gültig bis 31.12.2017. Druckfehler & Irrtümer vorbehalten.  
\*\*Sollte die Zustellung an Ihre Adresse nicht möglich sein, erhalten Sie profil am Montag per Post. Druckfehler, Irrtümer & Preisänderungen vorbehalten.

# profil

## Polish Animations

Animationen haben in Polen eine lange Tradition. LET'S CEE zeigt künftig vermehrt Produktionen dieses Genres und startet mit einem Best-Of des polnischen Animationsfilms, kuratiert vom Polnischen Filminstitut und der Krakow Film Foundation.

26.3., 19:00, Urania (VHS)

27.3., 17:00, Village Cinema

**BATHS** / Łaźnia. POL 2013 | 4 min. | Ohne Dialog | Tomek Ducki | Inhalt: Partnerschaft oder Rivalität, das Einst oder das Jetzt, Realität oder Fantasie? Worum geht's im Leben? Ein innovatives Spiel mit diversen Animationstechniken.

**AB OVO** POL 2013 | 5 min. | Ohne Dialog | Anita Kwiatkowska-Naqvi | Inhalt: Die Veränderungen des weiblichen Körpers sowie das Heranwachsen des ungeborenen Kindes, gezeigt anhand einer Stop-Motion-Animation. Visuell beeindruckend!

**ZIEGENORT** POL 2013 | 20 min. | Polnisch mit engl. UT | Tomasz Popakul | Inhalt: Fish Boy ist anders als alle anderen: halb Mensch, halb Fisch. Da verwundert es nicht, dass der unzweifelhafte Außenseiter unter Ängsten leidet.

**ARS MORIENDI** POL 2013 | 7 Min. | Ohne Dialog | Miłosz Margański | Inhalt: Kann man sein Leben vorausplanen? Welche Rolle spielt dabei der Zufall? Und gibt es überhaupt so etwas wie eine Kunst des Sterbens und einen würdigen Tod?

**DANSE MACABRE** POL 2013 | 5 min. | Ohne Dialog | Małgorzata Rżanek | Inhalt: *Danse macabre* ist eine hypnotisierende, makaber-humoristische Reflexion über den Tod, der bekanntlich eines Tages jeden zum Tanzen bitten wird.

**TO THY HEART** / Do serca twego. POL 2013 | 10 min. | Englisch | Ewa Borysewicz | Inhalt: Sie hätte alles für ihn getan – und wurde am Ende doch bloß schwer enttäuscht. Die weltliche Litanei zeigt, wie schnell aus Liebe bittere Enttäuschung werden kann.

**WOOLEN COGWHEELS** / Druciane oprawki. POL 2014 | 13 min. | Ohne Dialog | Bartosz Kędzierski | Inhalt: Er bastelt, sie strickt. Der Alltag eines alten Ehepaars verläuft ruhig. Doch in Wahrheit versuchen beide, einen schweren Verlust zu verarbeiten.

**DOMESTICATION** / Udomowienie. POL 2015 | 6 min. | Ohne Dialog | Sylwia Gawel | Inhalt: Ein Mann lebt harmonisch mit Reptilien zusammen. Bis das Gefüge eines Tages durcheinander kommt. Lassen sich wilde Tiere domestizieren oder nicht?

**FENCES** / Ploty. POL 2015 | 7 min. | Ohne Dialog | Natalia Krawczuk | Inhalt: Mit schlichten Schwarzweiß-Animationen und ohne Worte wird die Notwendigkeit von Zäunen höchst ironisch hinterfragt. Politische Lesarten sind dabei erlaubt.

**A DOCUMENTARY FILM** / Dokument. POL 2015 | 7 min. | Polnisch mit engl. UT | Marcin Podolec | Inhalt: Ein einsamer Mann erzählt von seinen Erinnerungen und seinem größten Traum, von seinen erwachsenen Kindern wieder besucht zu werden.

alle Screenings bei freiem Eintritt

LET'S CEE Film Festival  
Großes Kino aus Zentral- und Osteuropa

Stadtkino Villach  
&  
Geidorf Kunst kino Graz

In Kooperation mit Cineplex International präsentiert das LET'S CEE Film Festival vom 24. bis 26. März zum ersten Mal eine Auswahl von Festivalfilmen (allesamt in OV mit engl. bzw. dt. Untertiteln) im Stadtkino Villach und im Geidorf Kunst kino Graz. Programm und Karten gibt es ab 3. März an den Kinokassen vor Ort sowie online auf [www.cineplex.at](http://www.cineplex.at) und telefonisch zu den regulären Kinopreisen:

Stadtkino Villach  
10. Oktober Straße 1  
9500 Villach  
+43 4242 27 000



Geidorf Kunst kino  
Geidorfplatz 1a  
8010 Graz  
+43 316 32 10 03

LET'S CEE you soon in Villach & Graz!



## » MASTER CLASSES

Die LET'S CEE Master Classes kosten regulär 35 Euro. Studenten mit Ausweis bzw. Inhaber entsprechender Karten (siehe Seite 18) zahlen sogar nur 25 Euro. Im Preis einiger Master Classes ist obendrein noch eine Kinokarte zum Film des jeweiligen Vortragenden inbegriffen (siehe unten), dessen Besuch freilich keine Voraussetzung für die Teilnahme an der Master Class ist. Nähere Informationen gibt es unter [education1@letsceefilmfestival.com](mailto:education1@letsceefilmfestival.com), wo man sich auch für die Teilnahme anmelden kann. Sofern nicht anders angegeben, finden alle Master Classes in englischer Sprache statt und dauern zwischen 90 und 150 Minuten.

### Ivan Novak & Mina Špiler:

#### »ART, PROPAGANDA AND IDEOLOGY«

**Vortragende:** Der Slowene Ivan Novak alias Ivo Saliger ist Gründungsmitglied der Kultband *Laibach* (1980), der NSK-Bewegung (1984) und von NSK-State (1992). Der Multimediakünstler beschreibt sich als »Maschinisten der menschlichen Seele« und arbeitet bis heute in unterschiedlichsten Bereichen, wobei *Laibach* stets sein zentrales Spielfeld war und nach wie vor ist. Mina Špiler, die als Sängerin des legendären Kunstkollektivs beim Konzert in Nordkorea dabei war, wird für Fragen aus dem Publikum sowohl nach der Master Class als auch nach der Filmvorführung ebenso zur Verfügung stehen.



FOTO: PRIVAT

**Master Class:** 22.03., 11:00 Uhr, Village Cinema. **Inhalt:** Ivan Novak präsentiert verschiedene Aspekte der allgegenwärtigen Beziehung und die wechselseitigen Abhängigkeiten von Kunst, Propaganda und Ideologie am Beispiel vom letztjährigen *Laibach*-Konzert in Nordkorea. Bei diesem Auftritt wurden unter anderem etwa auch Songs aus dem Film *The Sound of Music* gespielt, mit denen reichlich Menschen in der abgeschotteten Diktatur durchaus vertraut sind. Der international vielbeachtete und umstrittene Ausflug der wohl provokantesten Band der Welt nach Pjöngjang ist auch Gegenstand der in Verbindung mit dieser Master Class gezeigten Doku *Liberation Day*. **Screening:** 21.03., 21:00 Uhr, Urania Kino. *Liberation Day* (LAT/SLO/NOR 2016, 100 min., Englisch)



FOTO: PRIVAT

### Stefan Laudyn:

#### »THE RELATIONSHIP BETWEEN FILMMAKERS AND FILM FESTIVALS«

**Vortragende:** Stefan Laudyn ist besonders als Langzeit-Direktor des Internationalen Filmfestivals in Warschau bekannt, einem von weltweit nur 15 sogenannten A-Filmfestivals. Er begann seine Karriere als Konzert-Promoter. Später war er polnischer Repräsentant des US-Studios Warner Bros. Laudyn ist auch als gefragter Autor für diverse Medien international tätig. Zudem ist er bei zahlreichen weiteren Festivals Berater und immer wieder mit der internationalen Vermarktung des polnischen Films beschäftigt.



FOTO: PRIVAT

**Master Class:** 23.03., 18:00 Uhr, Raiffeisen Saal. **Inhalt:** Die Beziehung zwischen Filmemachern und Filmfestivals ist vielseitig. Stefan Laudyn kennt die Anliegen beider Seiten aus eigener Erfahrung. In dieser Master Class wird er unter anderem verraten, was sich große Filmfestivals von Filmemachern erwarten und wie man am besten vorgeht, um auf führenden Festivals eine Chance zu bekommen, sein Werk präsentieren zu dürfen.

### Matej Mináč & Zuzana Mináčová:

#### »THE SECRETS OF SUCCESS OF FILM PORTRAITS«

**Vortragende:** Die Filme des slowakischen Autors, Produzenten und Regisseurs Matej Mináč wurden bereits an mindestens 60 Länder verkauft und auf mehr als 320 Filmfestivals gezeigt, wo sie über 70 Preise gewonnen haben. Für den zweiten Teil seiner Trilogie über den Briten Sir Nicholas Winton, der hunderte Kinder vor den Nazis gerettet hat, wurde Mináč sogar mit einem Emmy ausgezeichnet. Bei LET'S CEE stellt er seinen jüngsten Dokumentarfilm *Through the Eyes of the Photographer* über seine Mutter Zuzana Mináčová vor. Die berühmte Fotografin wird ebenfalls nach dem Film und der Master Class Rede und Antwort stehen.



FOTO: NICHOLAS WINTON

**Master Class:** 24.03., 14:00 Uhr, Village Cinema. **Inhalt:** Ob ein Film funktioniert oder nicht, darüber entscheiden oft viele Kleinigkeiten. Das gilt natürlich auch für Dokumentarfilme, und ganz besonders für solche, bei denen Menschen und ihr Schicksal im Mittelpunkt stehen. Wer seine Protagonisten gut kennt, ist hier klar im Vorteil. Matej Mináč hatte nie geplant, einen Film über seine Mutter zu drehen. In dieser Master Class erzählt er davon, wie es trotzdem dazu kam, von den Hintergründen der international hochgelobten

Produktion und davon, worauf es bei einem guten filmischen Porträt wirklich ankommt.  
**Screening:** 24.03., 11:00 Uhr, Village Cinema. *Through the Eyes of the Photographer* (CZE/SVK 2015, 84 min., Slowakisch, Englisch mit engl. UT)

### Elliot Grove:

**Vortragende:** Elliot Grove wurde in Kanada geboren und lebt in London. Er hat 1993 das Raindance Film Festival, 1998 die schon heute legendären British Independent Film Awards und 2007 Raindance TV gegründet. Darüber hinaus hat er über 700 Kurzfilme und fünf Spielfilme produziert, acht Drehbücher und drei Sachbücher geschrieben, die in der Branche als Standardliteratur gelten. Grove unterrichtet seit Jahren Drehbuch und Filmproduktion. Zu den Teilnehmern seiner Workshops zählen tausende junge Filmemacher, aber auch internationale Top-Regisseure wie Christopher Nolan, Guy Ritchie und Matthew Vaughn.



FOTO: RAINDANCE FF

### »HOW TO WRITE AND SELL THE HOT SCRIPT«

**Master Class:** 25.03., 11:00 Uhr, Raiffeisen Saal. Inhalt: Bereits über 10.000 Filmschaffende weltweit haben diesen Kurs belegt. Für LET'S CEE komprimiert und aktualisiert Elliot Grove seinen oft als ein- oder zweitägige Veranstaltung angebotenen Bestseller und bringt ihn nach Wien. Wie schreibt man ein wirklich heißes Drehbuch und wie beachtliche Dialoge? Wie entwickelt man einprägsame Charaktere, wie baut man Spannung auf? Was sind die Tricks der Profis? Wie vermarktet man ein Drehbuch richtig und bringt Produzenten dazu, es zu lesen? Das und vieles mehr verrät ein Star der Branche in seiner höchst informativen und unterhaltsamen Master Class.

### »CREATING PERSONAL BRANDING FOR FILMMAKERS«

**Master Class:** 25.03., 14:00 Uhr, Raiffeisen Saal. Inhalt: Personal Branding ist im internationalen Filmgeschäft zu einem Schlüsselbegriff geworden. Egal ob es um traditionelle Medien geht oder um Social Media, wer sich selbst, seine Karriere, seine Drehbücher und seine Filme als Filmemacher nicht zu einer Marke machen kann, steht heutzutage auf verlorenem Posten. Die Strategien, die hier zum Erfolg führen, unterscheiden sich dabei wenig, aber doch, von denen, die in der Wirtschaft zum Einsatz kommen. Welche Kenntnisse und Fähigkeiten benötigen Filmemacher, um sich als Marke etablieren zu können? Elliot Grove gibt in dieser Master Class in kürzester Zeit Antwort auf alle relevanten Fragen.



OPINION LEADERS  
AGENCY

LEADERSNET  
by OPINION LEADERS NETWORK

Luxury NEWS  
by OPINION LEADERS NETWORK

[opinionleadersnetwork.at](http://opinionleadersnetwork.at) | [leadersnet.at](http://leadersnet.at) | [luxury-news.at](http://luxury-news.at)

bit  
connect

[www.bitconnect.at](http://www.bitconnect.at)

TOBIAS  
PERSCHON

Bitconnect EDV/IT  
Dienstleistungen  
& Handel e.U.

[tobias@perschon.at](mailto:tobias@perschon.at)  
[office@bitconnect.at](mailto:office@bitconnect.at)  
+43 (0) 699 10 86 75 17

## Hernán Zin: »TELLING THE OTHER STORY: FILMING IN WAR ZONES«

**Vortragende:** Hernán Zin ist ein international bekannter und renommierter Kriegsberichterstatter, Autor und Regisseur mit italienisch-argentinischen Wurzeln. Er hat bereits in über 50 Ländern in Afrika, Asien und Lateinamerika gearbeitet. Der Krieg, aber auch das Elend und die Armut sind seine zentralen Themen. Vor allem seine Dokumentarfilmreihe über die Konsequenzen von bewaffneten Konflikten, bestehend aus *War Against Women*, *Born in Gaza*, *Die to Tell* und *Born in Syria*, hat ihm mittlerweile weltweit viel Anerkennung eingebracht



FOTO: PRIVAT

**Master Class:** 25.03., 17:00 Uhr, Actor's Studio. **Inhalt:** Fotografieren und Filmen in Kriegsgebieten, Krisenherden und überall dort, wo große Not herrscht, unterliegt ganz eigenen Gesetzen. In einer Zeit, in der man sich aufgrund der medialen Reizüberflutung selbst an schrecklichste Bilder von Selbstmordattentaten und an Nahaufnahmen von verstümmelten Opfern schon fast gewöhnt hat, erst recht. Wer Menschen mit Geschichten über den Krieg und allergrößte Not nicht nur erreichen, sondern auch berühren will, muss diese anders erzählen. Hernán Zin verrät, wie das geht.

**Screening:** 25.03., 14:30 Uhr, Actor's Studio. *Born in Syria* (ESP/DEN 2016, 84 min., Arabisch, Kurdisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Englisch mit engl. UT)

## Béla Tarr: »ON THE ART OF FILMMAKING«

**Vortragender:** Béla Tarr gilt als einer der international einflussreichsten Autorenfilmer der letzten 30 Jahre. *Satanstango*, das über siebenstündige Hauptwerk des ungarischen Regie-Großmeisters, zählt für viele Kritiker zu den besten Filmen des 20. Jahrhunderts. Tarr hat schon 2009 angekündigt, nur mehr einen Film drehen zu wollen. Ein Mann, ein Wort: Die existentialistische Parabel *The Turin Horse* von 2011 ist tatsächlich bis zum heutigen Tag sein letzter Langfilm geblieben. Seitdem hat sich der visionäre Filmemacher hauptsächlich um die von ihm gegründete Sarajevo Film Factory gekümmert und dort natürlich auch unterrichtet.



FOTO: PRIVAT

**Master Class:** 26.03., 15:00 Uhr, Urania Kino. **Inhalt:** Béla Tarr über die Kunst des Filmmachens.

**Screening:** 26.03., 12:00 Uhr, Urania Kino. *The Turin Horse* (HUN/GER/FRA/SUI/USA 2011, 146 min., Ungarisch, Deutsch mit engl. UT)

**waldquelle**  
Einfach Ihre Natur!

NEU!  
ERDBEER  
& MINZE  
in 0,5- und  
1,0-Liter

www.waldquelle.at    www.facebook.com/WaldquelleNatur

# Da kommt's her!

100% Getreide  
aus der Region.  
Unser  
**Bio-Roggen-Pur.**

**Stroök**  
www.stroock.at

**LET'S CEE Industry Days 2017  
vom 23.-24. März in Wien**



### **Filmemachen im CEE-Raum und in Österreich: Die Herausforderungen von morgen bewältigen**

Save the date! Im Rahmen des LET'S CEE Film Festivals 2017 werden am 23. und am 24. März erstmals auch zweitägige Industry Days unter dem Titel »Filmemachen im CEE-Raum und in Österreich: Die Herausforderungen von morgen bewältigen« veranstaltet. Die Fachtagung findet in englischer Sprache statt und beeindruckt mit Top-Referenten und einem sehr praxisnahen Programm. Die Teilnahme ist für akkreditierte Festivalbesucher heuer gratis.

In Zusammenarbeit mit **Film New Europe**, der führenden Netzwerk-Plattform für die Filmindustrie in der CEE-Region, wird am 23. und 24. März ein zweitägige Fachtagung in englischer Sprache stattfinden, bei der Top-Referenten mittels hochkarätiger Präsentationen, spannender Fallstudien und topaktueller Diskussionsforen über Themen wie **Filmförderungen** und **Koproduktionen**, aber auch **Filmdistribution**, **Filmproduktion** sowie **Innovationen** und **Trends** Auskunft geben werden.

Das Ziel der Organisatoren ist es, den Teilnehmern ein **breites Programm von praxisnahen Themen** zu bieten. Diese sollen nicht nur erfahren, welche **Möglichkeiten in mehreren Ländern und auf EU-Ebene** derzeit die besten sind, **um ihre Projekte gefördert und finanziert zu bekommen, sondern auch einen aktuellen Einblick in weitere Angebote der österreichischen sowie der zentral- und osteuropäischen Filmindustrie bekommen. Wie kann man die Chancen der eigenen Spielfilme oder Dokus erhöhen, um von einer großen Kinokette gespielt zu werden? Was muss man tun, damit man von einem A-Festival eingeladen wird? Was kann ein großes Filmstudio Filmemachern und Produzenten bieten? Wie wird Virtual Reality das Filmgeschäft in Zukunft verändern? Wie produziert man eine erstklassige Doku, die Hollywood-Maßstäben gerecht wird? Wie sieht ein wasserdichter internationaler Koproduktionsvertrag aus?** In zwei Diskussionforen werden österreichische und internationale Experten die Zukunft von europäischen Filmfestivals und die Aussichten von Koproduktionen zwischen westlichen Ländern und solchen aus der CEE-Region erörtern.

Die Abschlussveranstaltung der Industry Days wird die **Live! Ammunition! Pitching Session** sein, bei der **Elliot Grove**, der Gründer und Direktor des Raindance Filmfestivals in London sowie der British Independent Film Awards, als Gastgeber fungieren wird und bei der junge Filmemacher die Gelegenheit haben werden, ihre Ideen vor erfahrenen Filmexperten zu präsentieren.

**Ein Höhepunkt der Industry Days wird eine Keynote Address von Harald E. Trettenbrein sein, dem Leiter der für die Implementierung des Creative Europe MEDIA Programms bei der Exekutivagentur Bildung, Audiovisuelles und Kultur der Europäischen Kommission zuständigen Abteilung, zum Thema »Creative Europe MEDIA and how it can support European filmmakers in a rapidly changing world.«**

Unter den weiteren Referenten und Podiumsteilnehmern sind **Christof Papousek**, CFO bei Österreichs größter Kinokette Cineplexx, **Stefan Laudyn**, der Direktor des Filmfestivals in Warschau, **Tina Lokk-Tramberg**, Direktorin des Tallinn Black Nights Filmfestivals, **Wolfgang Knöpfler**, Produzent von *The Ivory Game* and laut Netflix der „Jason Bourne der Naturfilmer“, **Daniel Kresmery**, Leiter der Abteilung Produktion und Entwicklung bei den ungarischen Korda Studios (wo zuletzt für *Blade Runner 2049* gedreht wurde), **Samaya Asgarova** vom Azerbaijanfilm Film Studio, **Tereza Polachová**, Leiterin der Abteilung Original Production bei HBO Europe, **Robert Baliński**, Manager für internationale Koproduktionen beim Polnischen Filminstitut, **Jelka Stergel**, Referatsleiterin beim Slowenischen Filmzentrum, **Arie Bohrer**, Direktor von Location Austria und **Tudor Giurgiu**, Präsident des Transilvania International Film Festivals und der Romanian Film Promotion und viele weitere.

Unter [www.letsceefilmfestival.com/lets-cee-industry-days.html](http://www.letsceefilmfestival.com/lets-cee-industry-days.html) ist die jeweils aktualisierte Fassung des detaillierten Programms abrufbar. Ort der Veranstaltung wird der Raiffeisen Saal Am Stadtpark 9 in 1030 Wien sein. **Die Teilnahme an der Veranstaltung ist für alle akkreditierten Gäste des Festivals (die dann natürlich auch alle Screenings etc. gratis und die Master Classes zum reduzierten Preis besuchen können, etc.) heuer kostenlos. Bitte senden Sie Ihre Akkreditierungsanfrage an [industry@letsceefilmfestival.com](mailto:industry@letsceefilmfestival.com) oder registrieren Sie sich gleich direkt unter [vp.eventival.eu/letscee/2017](http://vp.eventival.eu/letscee/2017).**

Die Industry Days werden vom LET'S CEE Film Festival in Wien in Zusammenarbeit mit **Film New Europe** organisiert. Die wichtigsten Unterstützer der Veranstaltung sind das **Österreichische Filminstitut**, **Film Industry Support Austria (FISA)**, **Fachvertretung Film- und Musikwirtschaft bei der Wirtschaftskammer Wien** und die **Raiffeisen Bank International**.

## ➤ LOCATION-PARTNER & PARTYLINE

### KUNSTSOZIALRAUM BRUNNENPASSAGE

Eintritt  
frei!



FOTO: BRUNNENPASSAGE

In der Brunnenpassage im 16. Bezirk können Menschen verschiedener Herkunft an Kunstprojekten mitarbeiten, sich austauschen und so besser kennenlernen. Die Brunnenpassage begreift den Zugang zu Kunst und Kultur als Menschenrecht und kulturelle Vielfalt als klare Bereicherung. Täglich treffen sich hier Menschen, um gemeinsam mit professionellen Künstlern zu proben, zu produzieren und auf der Bühne zu stehen. LET'S CEE zeigt am 24. März um 18.30 Uhr die türkische Komödie *Album* und um 20.30 Uhr wird *The Citizen* gescreent, der sich, verpackt in eine ungewöhnliche Liebesgeschichte, mit dem Thema Integration auseinandersetzt. Bei *Album* wird Murat Kılıç Rede und Antwort stehen, zu *The Citizen* ist ein Gast angefragt.

### CAFÉ BAR LOUNGE URANIA



FOTO: CAFE BAR LOUNGE URANIA

Die Wiener Urania zählt zu den bekanntesten Sehenswürdigkeiten Wiens. Neben einem historisch bedeutenden Kinosaal befinden sich hier unter anderem noch die erste Volkssternwarte Mitteleuropas, ein Konzertsaal und eben die stylische Café Bar Lounge Urania. Das Inlokal ist heuer bereits zum zweiten Mal offizieller Eventpartner von LET'S CEE und hat täglich von 9.00 bis 24.00 Uhr geöffnet. An drei Abenden wird es 2017 sogar zum zentralen Treffpunkt des Festivals: Am Dienstag, den 21. März, wo sie ab 22.00 Uhr bei freiem Eintritt Teil der Eröffnungsveranstaltung und von VÖFS SOUNDS/DJ-Pool der österreichischen FilmSchauspielerInnen sein wird, sowie am Mittwoch, den 22. März und am Montag, den 27. März, ebenfalls wieder ab 22.00 Uhr. Einem gelungenen Abschluss eines tollen Kinoabends steht damit Tag für Tag nichts mehr entgegen. Und wer sitzen möchte: Tischreservierung empfohlen.

**CLAIM  
YOUR SPACE**

9—17 NOVEMBER VIENNA

WWW.TRANSITIONFILMFESTIVAL.COM

TRANSITION  
International  
Queer Minorities Film Festival



**URANIA**  
CAFÉ · BAR · LOUNGE

**Frühstück:**

MO-FR 9:00-11:30 Uhr

SA/SO 9:00-14:30 Uhr

**Mittagsmenü:**

MO-FR 11:30-14:30 Uhr

**Kontakt:**

catering@uraniaentertainment.at

www.uraniaentertainment.at

Tel./Reservierungen: 01/713 30 66

1010 Wien, Uraniastraße 1

**Öffnungszeiten:**

MO-SA 9:00-24:00 Uhr

SO 9:00-18 Uhr



**Café | Restaurant | Bar**  
**Schanigarten | Cocktails | Catering**

## MARKTEREI

FOTO: CHRISTINA KARAGANNIS/MARKTEREI



Die ehemalige Postzentrale mit ihren denkmalgeschützten Räumen gilt als echter Hot Spot der Wiener Gastro-Szene. Die am Wochenende tagsüber als Markt genutzten Hallen, in denen es von Street Food bis zu Hausmannskost ein breites Angebot an regionalen Produkten zu kaufen gibt, verwandeln sich abends dann in eine der hipsten Party-Locations der Stadt.

Genau hier wird daher auch ein weiteres Highlight stattfinden – nämlich die *Pitching Session* mit Elliot Grove am 24. März von 20.00 bis 22.00 Uhr. Gleich im Anschluss gibt es in Kooperation mit VÖFS SOUNDS/DJ-Pool der österreichischen Filmschauspielerinnen die erste Party. Und am 25. März, also am Samstag nach der Preisverleihung findet mit IG Hop und bestem Swing die zweite große Sause statt. Wer internationale Filmemacher treffen will, ist hier jedenfalls an beiden Abenden genau richtig.

# Markterei Markthalle

# jeden Fr & Sa



Alte Post  
1010 Wien

markterei.at

## INDEX DER BEIM LET'S CEE FILM FESTIVAL 2017 GEZEIGTEN SPIEL- UND DOKUMENTARFILME:

21 x New York, 34	Innocent Sorcerers, 73	The Cloth Peddler, 76
6.9 On The Richter Scale, 64	Kills On Wheels, 29	The Constitution, 32
A Bomb Was Stolen, 80	Kinders, 68	The Dangerous World Of Doctor Doleček, 60
A Mere Breath, 34	Let's Play War, 36	The Devil From Seventh Grade, 90
Album, 42	Liberation Day, 36	The Final Barrier, 57
Ali And Nino, 92	Man Of Iron, 74	The Firemen's Ball, 87
Anna Karenina, 82	Man Of Marble, 74	The Good Postman, 40
Anna's Life, 28	Manasse, 88	The Ivory Game, 70
Ashes And Diamonds, 73	Ministry Of Love, 62	The Lady With The Dog, 82
Bağlar, 35	My Father The Banker, 58	The Nest Of The Turtledove, 32
Behind The Blue Door, 66	My Friend Boris Nemtsov, 38	The Polar Boy, 46
Billion Star Hotel, 42	My Own Private War, 58	The Student, 33
Born In Syria, 92	Night Of A 1000 Hours, 70	The Third Part Of The Night, 77
Canal, 72	Nightlife, 30	The Time Of Crisis, 85
Closely Watched Trains, 87	Normal Autistic Film, 38	The Touch Of An Angel, 67
Communion, 35	October, 89	The Turin Horse, 54
Death In Sarajevo, 28	On The Other Side, 62	Three Days In September, 47
Dogs, 43	Our Director, 80	Three Wishes For Cinderella, 90
Eastern Business, 64	Planet Single, 66	Through The Eyes Of The Photographer, 93
Family Film, 56	Playground, 30	Together For Ever, 48
Fly Away Home, 68	Provincial Actors, 78	Train Driver's Diary, 33
Funeral Fest, Burial Lunch, 84	Red Garden, 44	Two Lottery Tickets, 26
Good Soldier Svejik, 86	Scream For Me Sarajevo, 40	Valley Of Peace, 84
Hristo, 43	Sick, 60	Zhaleika, 48
I Dutifully Report, 86	Strange Heaven, 67	Zoology, 56
Identification Marks: None, 77	The Black Pin, 46	
Illegitimate, 29	The Call Of The Sea, 89	
Incarnation, 44	The Citizen, 24	

Informationen zu den gezeigten **Kurzfilmen** befinden sich auf den Seiten 50 ff. und 94 ff.

## TEAM & IMPRESSUM

**TEAM:** Aleksandra Antic (Assistenz der Festivalleitung, Koordination Helping Hands & Kinomanagement), Mariya Belcheva (Gästemanagement), Natalia Beta (Assistenz der Festivalleitung), Liene Briede (Filmteam), Fabian De Zordo (Filmteam & Software), Gloria Dimmel (Leitung Redaktion & Übersetzungen), Lora Djurovic (Talent Academy & Master Classes), Monique Ehmann (Schulkino), Paul Gatterner | Hermes Treuhand Steuerberatungs



FOTO: MARIO LUKACEVIC

GmbH (Steuerliche Angelegenheiten), Ronny Günl (Grafikdesign), Nika Ham (Art Director), Christian Hierhold (Medienbeobachtung), Susanne Herta (Akkreditierungen), Julia Hulle (Industry Days), Alexandra Jesenko (Eventmanagement & Partnerbetreuung), Irina Kachapova (Eventmanagement & Partnerbetreuung), Antoniya Kisheva (Gästemanagement), Stefan Klatev (Festival Production), Mariom Kogler (CEE Communities & Newsletter), Adela Kuliga (B2B Management), Noë Križnik (Medienbeobachtung & Industry Days), Bettina Lauß (Assistenz der Festivalleitung), Andreea Mercurean (Bildredaktion), Denis Mujović (Leitung Festival Production & Kurzfilm-Programm), Gabi Pachler (Schulkino), Mia Pavlinović (Koordination Kurzfilm-Programm), Tobias Perschon | Bitconnect EDV | IT Dienstleistungen & Handel (Betreuung und Wartung der Website), Alice Rabi | All Languages Alice Rabi GmbH (Übersetzungen), Leonhard Reis | RA Dr. Leonhard Reis (Juristische Angelegenheiten), Theresa Reisinger (Koordination Q&As), Marina Richter (Autorin), Kateryna Rostovtseva (CEE Communities), Alexandra Ofner (Industry Days), Wolfgang P. Schwelle (Festivalleitung), Barbara Sirucek (Leitung Festival TV), Tobias Spöri (Schulkino), Ekatarina Stolbova (Leitung Gästemanagement), Anna Suchenko (Grafikdesign, Website & Newsletter), Mara Wengel (Pressebetreuung), Weronika Wesolowska (Sponsorenbetreuung), Katarzyna Wojciechowska (Leitung Ticketing & Verkauf), Magdalena Zelasko (Festivalleitung & Geschäftsführung).

**IMPRESSUM:** Herausgeber LET'S CEE Film Festival **Festivaldirektorin/Geschäftsführerin** Magdalena Zelasko **Festivaldirektor/Geschäftsführender Chefredakteur** Wolfgang P. Schwelle **Chefredakteurin** Gloria Dimmel **Art Director** Nika Ham **Grafikdesign** Ronny Günl **Bildredaktion** Andreea Mercurean **Autorin** Marina Richter **Redaktionelle Mitarbeit** Florian Bayer, Stefanie Blauensteiner, Búrsa Demirkalp, Monique Ehmann, Katharina Ferner, Michèle Frottier, Victoria Grinzingler, Marlene Grois, Mara Hildesheim, Julia Hulle, Marion Kogler, Christian Kolter, Noë Križnik, Anja Malenšek, Camilla Nägele, Sonja Pellumbi, Christoph Riedler, Julia Santner, Tabea Schweiger, Barbara Sirucek, Caroline Skrabs, Sabrina Skrinjer, Paulina Skrzypek, Tobias Spöri, Mara Wengel, Lena Zechner **Lektorat** Florian Bayer, Stefanie Blauensteiner, Búrsa Demirkalp, Katharina Ferner, Michèle Frottier, Marlene Grois, Julia Hulle, Marion Kogler, Barbara Sirucek, Raluca Stanescu, Linn Steinicke **Druck** Wograndl-Druck GmbH, Druckweg 1, 7210 Mattersburg.

Alle Rechte vorbehalten. Verein LET'S CEE Filmfestival, Mommsengasse 6/17, 1040 Wien  
ZVR-Zahl: 024642345 | info@letsceefilmfestival.com | www.letsceefilmfestival.com



/letscee



/lets\_cee\_off

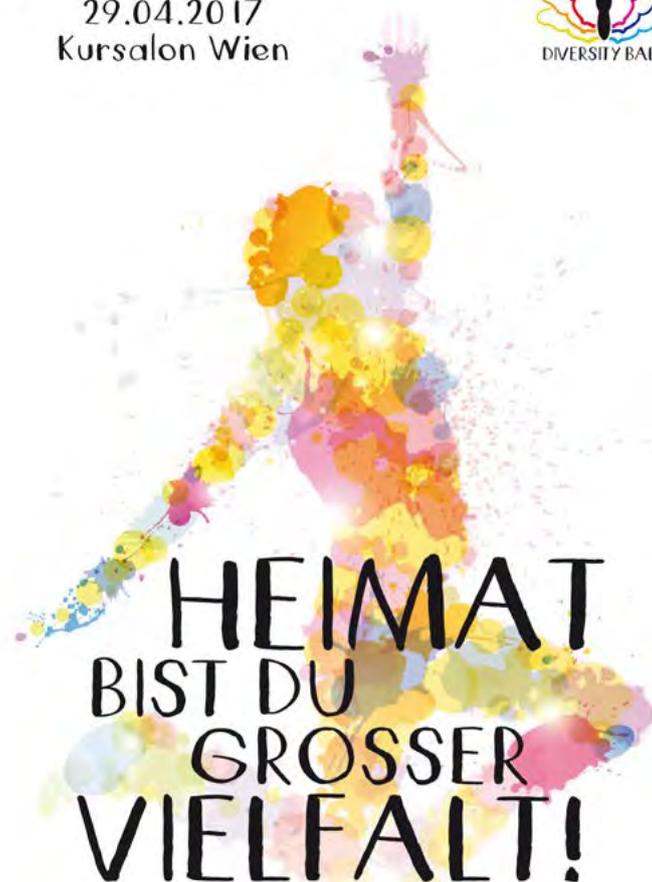


/letsceetv

## 10. Diversity Ball

29.04.2017

Kursalon Wien



BIS ZU  
**-30%**  
AUF KINO-  
TICKETS



**FÜR ALLE, DIE MEHR WOLLEN.  
DIE CINEPLEXX BONUS CARD –  
DEIN VORTEILSCLUB.**

- BONUSPUNKTE SAMMELN & PRÄMIEN KASSIEREN
- GUTHABEN AUFLADEN UND BIS ZU 30 % SPAREN
- TICKETABHOLUNG BIS 10 MINUTEN VOR FILMBEGINN\*

*\* nur wenn Guthaben geladen ist*

*Alle Informationen unter [www.cineplexx.at](http://www.cineplexx.at)*

  
**CINEPLEXX**  
UNSERE WELT DES KINOS.